



الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما

مهرجان القاهرة السينمائي الدولي السادس

ديالى القاهرة السينمائية المصرية

CAIRO SIXTH INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

سينما

راديو، اوديون، شيراتون القاهرة، بالاس وفندق السلام بمصر الجديدة
قاعة النيل، قاعة ايوارت، المركز الثقافي البريطاني

22 November - 5 December

من ٢٢ نوفمبر - ٥ ديسمبر

1982

١٩٨٢

كلمة رئيس المهرجان



فلنمض في طريق النور .. نبني ونقيم لمصرنا آفاقا دولية لفنون السينما الواعية ولنفتح أبوابا لم تكن موصدة ولا مغلقة .. وانما لم يكن لها وجود من قبل ! وعلى نطاق دولي . ألا وهي مؤتمرات مهرجانات السينما في بلادنا بوعى وهمة أعضاء الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما والعديد من السينائيين الشرفاء . وبدعم واضح من هيئات وأفراد أقدم لها ولهم كل الشكر وعلى رأسهم .. بعد جهد زملائي .. أعضاء غرفة السينما ورئيسها منيب شافعى ونائبه ايهاب الليثي :

وزارة الثقافة ووزيرها : م . عبد الحميد رضوان

وزارة الاعلام ووزيرها : صفوت الشريف

وزارة المالية ووزيرها : د . محمود صلاح الدين حامد

وزارة الشؤون ووزيرتها : د . آمال عثمان

وزارة السياحة والطيران ووزيرها : توفيق عبده اسماعيل

وزارة الداخلية ووزيرها : حسن أبو باشا

المجلس الأعلى للشباب والرياضة : د : عبد الأحد جمال الدين

محافظة القاهرة ووزيرها : سعد مأمون

مجلس القاهرة الشعبي ورئيسه : عبد اللطيف بلطية .

محافظة الجيزة ووزيرها : د . عبد الحميد حسن

مصر للطيران ورئيس مجلسها : محمد فهم ريان

اتحاد الإذاعة والتلفزيون ورئيسه : حسين عنان

كما أقدم الشكر كله إلى الأساتذة سامى زغبى نائب رئيس مجلس ادارة فنادق شيراتون وأحمد بسمى : مدير عام شيراتون القاهرة ومونى العوضى مدير عام فندق ماريوت القاهرة وعلى عبد العزيز مدير عام شيراتون هليوبوليس .

ومع خالص الامتنان إلى كل من ساهم وبدعم إقامة أهدافنا الثقافية الفنية فمصر هى أم السينما العربية وهى التى اضاءت للملايين أفلامنا المصرية منذ ٧٠ سنة .

كمال الملاح

رئيس الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما

ورئيس المهرجان

MARCHONS DANS LE CHEMIN DE LA LUMIERE

Marchons dans le chemin de la lumière. Bâtissons à notre Egypte des horizons cinématographiques Internationaux. Ouvrons des portes Qui n'étaient pas fermées mais qui n'avaient simplement pas d'existence Auparavant. Ouvrons ces portes pour organiser des Festivals De Cinéma dans notre pays grâce aux efforts actifs des Membres de L'Association Egyptienne Des écrivains et critiques de cinéma et d'un grand nombre de cinéastes honnêtes. Grâce aussi à l'appui d'organismes et de personnes que je remercie vivement. Je cite:

— Mes collègues membres de la chambre de L'Industrie du cinéma et son président Mounib Chafei.

— Le ministère de la culture et son ministre Mohamed Abdel Hamid Radwane.

— Le ministère de L'Information et son ministre Safwat El Chérif.

— Le Ministère des finances et son Minsitre Dr. Mahmoud Salah Eddine Hamed.

— Le ministère des affaires sociales et son Ministre Dr. Amal Osman.

— Le ministère du tourisme et de l'aviation et son ministre Tawfik Abdou Ismail

— Le ministère de l'intérieur et son ministre Hassan Abou Bacha.

— Le haut conseil de la jeunesse et du sport et son ministre Dr. Abdel Ahad Gamal Eddine.

— Le gouvernorat du Caire Et son ministre Saad Ma'moun.

— Le Conseil Populaire du Caire et son ministre Abdel Latif Bolteya.

— Le Gouvernorat de Guizeh et son Ministre Dr. Abdel Hamid Hassan.

— L'union de la Radio et de la Television et son président Hussein Enan

— Egypt Air et son président Amin Rayan.

Nos remerciements vont aussi à Messrs. Sami Zoghbi Vice Président du Conseil d'administration des Hotels Sheraton, Ahmed Basmi Directeur Général du Cairo Sheraton, Mouni El Awadi directeur Général de l'Hotel Mariot du Caire, Et Ali Abdel Aziz Directeur Général du Sheraton d'Heliopolis.

Nos Uifs remerciements aussi à tous ceux qui ont contribué à réaliser nos buts culturels, car l'Egypte est la mère du Cinéma Arabe et les Films Egyptiens ont diffusé la lumière depuis 70 ans.

Marchons dans le chemin de la lumière.

Kamal Al Mallakh

President De L'association
Et Du Festival

من ملاح مهرجان

.. مرة ثانية تم إقامة مهرجان القاهرة السينمائي الدولي بفضل الحب ، والصداقة والتعاون المثمر والعلاقات الحميمة ، وفوق - وقبل كل هذا - بفضل قيمة مصر الحضارية ، وبهذا استطعنا أن نتخطى العقبات ونتغلب على كثير من المشاكل ..

يسعد مهرجان القاهرة الدولي السادس أن يقدم السينما الفرنسية في نخبة من نماذجها الطيبة ، كلمة برهان على الترابط الثقافي الوثيق بين فرنسا ومصر في توافق جميل مع موعد المهرجان وشكرا للتعاون الايجابي الذي تفضل به السيد / دانييل فيني مدير عام يونيفرانس والسيد / نيكو مفوض يونيفرانس .. بفضلهما يستمتع جمهور القاهرة بهذه الاختيارات الطيبة من السينما الفرنسية ..

ونفخر مهرجان القاهرة بتقديم السينما الايطالية في نخبة من افلام متميزة .. مع تخصيص برنامج للمخرج الايطالي الكبير ماورو بولونيني - كما نرحب ريتروسيكيف المخرج الامريكى جون هيوستون في مهرجان ١٩٨١ - نحن واثقون من نجاح ريتروسيكيف بولونيني . وهي فرصة لتأمل أعمال فنان مرموق في مختلف مراحلها الفنية ، التي تتميز بتأكيد العلاقة بين السينما والادب ، من خلال الادب الايطالي في القرنين التاسع عشر والعشرين ، والادب الفرنسى ... وكذا العلاقة بين السينما وقضايا المجتمع والسياسة .. مع عدم إغفال الجانب الانساني والعاطفي ، وهي فرصة رائعة ان نلتقي مع الفنان الكبير شخصيا .. ومعه الناقد الايطالي الكبير م . برونيتا صاحب الدراسات الهامة عن السينما الايطالية عامة وسينما بولونيني خاصة . وفود ، ان نذكر جهد السيد / جويلو جاليتيرى مدير المعهد الثقافي الايطالي بالقاهرة ...

ونستمتع بسينما اسبوية متقدمة من هونج كونج ، وماليزيا ، والفلبين ، وسرى لانكا . كما نستمتع بالسينما التركية الجديدة . والسينما الكندية والسينما الامريكية من خلال افلام تجريبية لكورنيس جونس .. وسينما المانيا الاتحادية وشكرا لتعاون السيدة فرانسين بوخير - ميونيخ فيلم .

القاهرة الدولي السادس

وهؤلاء الذين اعجبوا في مهرجان العام الماضي بالفيلم اليوغوسلافي « من الذى يغنى هناك » . للمخرج الشاب ، سلوبودان سيان سيعجبون بلاشك بفيلمه الثانى ماراتون - ونموذجين آخرين طيبين للسينما اليوغوسلافية ..

ويغفر مهرجان القاهرة الدولي السادس ان يستضيف المخرج المجرى الكبير استفان زاو مع فيلمه - مفيستو . الحائز على الأوسكار لعام ١٩٨٢ - وجائزة احسن سيناريو في مهرجان « كان » الاخير ويضم برنامج مهرجان المهرجانات علاوة على مفيستو أفلاما أخرى نالت جوائز من بينها الافلام السوفيتية ..

وتمثل السينما العربية في المهرجان نماذج طيبة من تونس ، والمغرب والعراق ، وسوريا ، والسودان ...

وتحتل القضية الفلسطينية جانبا هاما من المهرجان بافلام من أهمها فيلمان من انتاج الفنانة الكبيرة فانيسا ريد جريف .. وشكرا لجهد السيدة / اورسولا لندسباخير فبفضل علاقاتها - كمسئولة سابقا عن مركز السينما السويسرى تمكنت من تقديم مساعدات إيجابية عديدة بدافع حبها لمصر ..

والى جانب السينما العالمية وفي لقاء حضارى بين السينما المصرية العالمية يقدم المهرجان نماذج من السينما المصرية ممثلة في افلام روائية ونسجيلية وتلفزيونية

وهذه كلها محاولات .. نرجو ان تنال رضائكم . كما نرجو ان تتغاضوا بروح التسامح لما فيها من نقص ... والى اللقاء .

سكرتير عام المهرجان
فوزى سليمان



FESTIVAL DU CAIRE

Ceux qui ont aimé l'an dernier Au Festival du Caire Le film Yougoslave «Qui A chante la ba» du jeune réalisateur Slobodan Sijan se passionneront certainement pour son second film «La Famille Marathon». Aussi deux autres films intéressants.

Le Sixieme Festival International Du Cinema Du Caire est F'ere D'accueillir le Grand Cineaste Hongrois Istvan Szabo Qui presente son film «Mephisto» Laureat De L'oscar du meilleur Film etranger en 1982, et du prix du meilleur scénario au festival De Cannes 1981. Le programme «Festival Des Festivals» comporte d'autres films primés, notamment des films Sovietiques.

Le Cinéma Arabe sera représenté par d'excellents films venus de la Tunisie, du Maroc, de L'Irak, de La Syrie et du Soudan.

Le probleme Palestinien occupera une place importante au Festival Du Caire notamment grace aux deux films sur cette question produits par Vanessa Redgrave.

Nous voudrions remercier Mme Ursula Rinlisbacher Qui nous a fourni une grande aide Grace a ses precieux contacts en tant que responsable au Sin du Centre Suisse du Cinéma.

Dans cette rencontre entre les civilisations et pays de plusieurs pays L'Egypte presentera plusieurs Films de long metrage et court metrages et documentaires et des films produits par la television Egyptienne.

Nous esperons que ces efforts seront couronnés de succès. Merci a tous

Fawzi Soliman
Secrétaire Général Du Festival

QUELQUES ASPECTS DU 6°

Une Foix de plus se tient Le Festival international du Cinéma du Caire Grâce à l'amour, L'amitié et les bonnes relations, et avant tout Grace a la civilisation De l'Egypte. c'est ainsi a la civilisations de l'Egypte. C'est ainsi que nous Avons pu surmonter la plupart des obstacles et des problèmes.

Le Sixieme Festival International Du Cinéma du Caire est heureux de presenter une intéressante sélection du Cinema Français qui affirme les liens culturels profonds unissant les peuples Français et Egyptiens et ceci pendant la uisite du President François Mitterrand. Nous voudrions ici remercier de leur précieuse collaboration Mr Adolf Viezzi president Général Unifrance Film et Mr Tacques Nicaud délégué général Unifrance Film. Grace a eux le public du Caire pourra voir unf intéressante selection de films français.

Le Festival a l'honneur de presenter un excellent choix de films Italiens, Avec un rogramme spécial consacré au grand cinéaste Italien Mauro Bolognini. L'on se souvient du grand succès qu'avait obtenu L'an dernier la retros pective John Huston. Nous sommes sûrs que la rétrospective Bolognini avra un plus grand succès. Cette rétros pective nous fournira l'occasion D'etudier L'oeuvre d'un grand cineaste. A ses differents etapes artistiques qui illustrent la relation entre le cinema et la Littérature, surtout italienne au 19° Et 20° Siecles, Et aussi la relation entre le cinema et les problèmes sociaux et politiques, sans oublier le côté humain. Le festival nous offre aussi une rare occasion de rencontrer personnellement le grand realisateur. accompagné par un grand critique italien auteur d'importantes etudes sur le cinéma italien en général et Le cinéma de Bolognini en particulier. Nous voudrions a cetie occasion remercier Mr Galtierri Directeur Du Centre Culturel Italien pour le gros effort fourni pour la concrétisation de cette retrospective.

Nous verrons aussi au Festival Du Caire des films représentant le cinema Asiatique venus de Hong Kong, De la Malaisie les Philippines et du Sri Lanka. Nous verrons aussi des films du nouveau cinema Turc, du cinema canadien, et de cinema Americain a travers les films experimentaux de Curtis Jones, ainsi que des films de L'Allemagne Fédérale. Nous remercions a cet effet Mme Francine Bucher de Munich Film pour sa precieuse collaboration.



نحن .. والمهرجانات العالمية

عندما عرض « الأخوان لوميير » في ٢٨ ديسمبر ١٨٩٥ أول عرض سينمائي على الجمهور في « مقهى جران كافيه » بباريس ، ظهرت السينما لأول مرة منذ أكثر من ٨٥ عاما كأحدث فن عرفه الانسان .. وبعدها تساءل الناس :

- ما السينما ؟ .. هل نذهب إلى دور العرض لنحصل - فقط - على المتعة والتسلية ؟

بمرور الزمن ، لم تعد التسلية والمتعة هما كل شيء في هذا الفن الجديد . إنها جانب من جوانب العمل الفني فقط . لكن هناك شيئا أهم من المتعة والتسلية ، هو المعرفة والثقافة والزاد الروحي .

أصبحت السينما بين الناس : لغة جديدة . مفرداتها صور أو لقطات ، أساس قواعدها « الحركة » . وازداد تعلق الناس بالسينما ، وأصبحت ظاهرة اجتماعية كانت هي الجذور الحقيقية للنقد السينمائي الذي نشأ من خلال الجماهيرية الواسعة لفن السينما واتصالها بالجماهير .. مماضاعف من مسئولية النقاد السينمائيين .

إن عمر السينما في مصر يزيد على نصف قرن .. ولذلك كان من الطبيعي أن تأخذ الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما على عاتقها عبء إقامة مهرجان القاهرة السينمائي الدولي .. الذي يدخل عامه السادس في سنة ١٩٨٢ . هذا المهرجان لا يصبغ أن يكون تقييمنا له على « نموذج مثالي » نقيس عليه . فالمقارنة بينه وبين مهرجانات أخرى أقدم وأرسخ ، ليست هي الأسلوب الموضوعي لتقييم الانجاز المشرف الذي حققه مهرجان القاهرة السينمائي الدولي .. منذ عامه الأول .. وحتى عامه السادس .

حسن عبد الرسول

سكرتير عام

الجمعية المصرية لكتاب ونقاد السينما

■ مجلس الإدارة :

- كمال الملاخ - الرئيس .
 محمد الدسوقي - نائب الرئيس .
 حسن عبد الرسول - سكرتير عام .
 أحمد الحضري - أمين الصندوق .

■ الأعضاء

- امال بكير .
 إيريس نظمي .
 نبيل عصمت .
 سمير عبد العظيم .
 أحمد عبد الوهاب .
 فوزي سليمان .
 فيصل ندا .
 عبد الحى اديب .
 يوسف صلاح الدين - المستشار المالى .
 لييب معوض - المستشار القانونى .

P.O.B. 2060 — Cairo
 cable adress
 (eafpc) cairo
 reg. no. 1863
 9' orabi str
 tel. 741112



الجمعية المصرية
 لكتاب ونقاد السينما

ص . ب . رقم : ٢٠٦٠ - القاهرة .
 العنوان البرق (ايفيك) القاهرة .
 مسجلة بوزارة الشؤون الاجتماعية .
 تحت رقم ١٨٦٣ / ٧٣ .
 ٩ ش عرابى - القاهرة .
 ت : ٧٤١١١٢ .

الهيئات والشخصيات التي عاونت المهرجان



الجمعية المصرية
لكتاب ونقاد السينما

- ☐ وزارة الثقافة
- ☐ وزارة الاعلام
- ☐ وزارة الطيران والسياحة
- ☐ وزارة الشئون الاجتماعية
- ☐ محافظة القاهرة
- ☐ محافظة الجيزة
- ☐ الهيئة العامة للاستعلامات
- ☐ اتحاد الاذاعة والتلفزيون
- ☐ غرفة صناعة السينما
- ☐ الرقابة على المصنفات الفنية
- ☐ المركز القومي للسينما
- ☐ المركز القومي للافلام التسجيلية
- ☐ شركة مصر للطيران
- ☐ شركة مصر للسياحة
- ☐ شركة طيران مالف
- ☐ شركة سفنكس للسياحة
- ☐ شركة بوردور (بركات)
- ☐ فندق شيراتون القاهرة
- ☐ فندق ماريوت

لجنة تنظيم المهرجان



- ☐ رئيس المهرجان : كمال الملاخ
- ☐ نائب رئيس المهرجان : محمد الدسوقي
- ☐ مدير المهرجان : احمد الحضرى
- ☐ سكرتير عام المهرجان : فوزى سليمان
- ☐ الاعلام والصحافة : ايريس نظمى - نبيل عصمت - محمد صالح - وجيه خيرى
- ☐ المؤتمرات الصحفية : احمد عبد الوهاب - عبد الحى اديب - فوميل لبيب - مفيد فوزى - عبد النور خليل - سامى السلامونى - رءوف توفيق - يوسف شريف رزق الله - حسن عبد الرسول - سمير فريد - احمد رأفت بهجت
- ☐ النشرة الصحفية : وجيه خيرى - يعقوب وهبى - توفيق حنا - محمد عبد الفتاح
- ☐ لجنة اختيار الافلام : ايريس نظمى - د . رفيق الصبان - احمد الحضرى - فوزى سليمان - احمد عبد الوهاب - يوسف شريف رزق الله - مصطفى درويش - توفيق حنا - احمد لطفى عبد الفتاح
- ☐ السكرتير المالى والادارى : داود عبد الرازق
- ☐ العلاقات العامة : عايدة حسين

BOARD OF THE FESTIVAL

Kamal El Mallakh: President
Mohamed El Dessouky: Vice-President
Ahmad El Hadary: Director
Fawzi Soliman: Secretary general



الجمعية المصرية
لكتاب ونقاد السينما

CAIRO 6th INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

REGULATIONS:

1. Cairo International Film Festival aims to introduce the progress achieved by the art of the film in long and short films in different countries all over the world, to meet important film-makers and critics, to exchange view-points, and to promote friendship and better understanding among people of different nations.
2. The Festival is non-competitive, and organized by the Egyptian Association of Film Writers and Critics, under the auspices of Minister of Culture, in cooperation with Ministry of Tourism & Aviation, State Information Service, Cairo and Guiza Governorates, Chamber of Film Industry and Cultural Film Associations.
3. The programme of festival consists of:
 - a) Festival of Festivals, for films which participated before in any international competition starting from beginning of 1979 till now, which won prizes or did'nt win.
 - b) Information Section, for films which was completed after 1st of January 1980.
 - c) Panorama of Egyptian Cinema.
 - d) Introducing films from one of the foreign countries.
 - e) Retrospective of an important international film director.
4. Films for article 3 sections a, b, c, should not have been released commercially before in Egypt.
5. A certificate of participation on papyrus will be awarded to the producers for each film, long or short, shown in the festival.
6. A special committee, consisting of a number of Egyptian film-makers and critics will select the films for different sections and check the fulfillment of conditions and suitability.
7. Entry forms must reach the festival board not later than 29th of October 1982.
8. Last date for delivery of film copies and publicity material is 1st of November 1982.
9. Long and short films must be in original language with subtitles, preferably in Arabic or English or French.
10. Copies to be in 35 m/m with optical sound only.
11. Publicity material should contain:
 - a) 3 copies of synopsis in Arabic or English or French.
 - b) information about the director and other important actors and technicians.
 - c) press photos 13 × 18 cm.
 - d) publicity stills for the lobby of film theatres.
 - e) posters
12. Transport charges of films sent to festival are covered by entrant. Return of films by air to entrants is covered by the festival within 15 days after the festival. Other expenses through customs... etc. shall be covered by the festival. Films must be addressed to: Cairo International Film Festival. c/o Cairo International Airport.

الأفلام الأجنبية

■ الاتحاد السوفيتي

الصيد الغامض

اخراج : فاليري رونشيك

حب وشجن

اخراج : أزهار ابراهيموف

ميمينو

اخراج : جيورجي دانيليا

■ السودان

تاجوج

اخراج : جاد الله جبارة

■ السويد

لينوس

اخراج : فيلموت شيومان

■ الصين

صديقة مخلص

اخراج : اكس تيلي - شن هواي

الفتاة يانتش

اخراج : يويرونج جن شا

■ الفلبين

السر

اخراج : ايدى روميرو

كيساماتا

اخراج : مايك دى ليون

■ المانيا الغربية

منطق العواطف

اخراج : انجو كراتيش

ميدان شاميو

اخراج : رودلف تومس

ليلة الذئاب

اخراج : روديجر نوفترن

■ انجر

ميفسو

اخراج : استيفان زاو

■ المغرب

ايام شهرزاد السعيدة

اخراج : مصطفى الدرقاوي

امون

اخراج : سهيل بن بركة

حلاق درب الفقراء

اخراج : محمد رجاب

■ النمسا

عملية هيدرا

اخراج : أنتونيس لينوتيس

■ اليونان

البائع المتجول

اخراج : بالوس جليكو فريديس

التجول

اخراج : كريستوفروس كريستوفيس

زهرة الحب

اخراج : كوستاس فريوس

■ ايطاليا

فيرميدات

اخراج : برينتا

الثلاثة ايام الأخيرة

اخراج : مينجوتسي

راتان بلان

اخراج : نيكلتي

■ تشيكوسلوفاكيا

بروتوسورس

اخراج : فيرا بليغو فاشيتكوف

تلك اللحظة تلك الثانية

اخراج : ييري سيكوفيس

اخراج : ميشيل دراش

اخراج : دانييل فيني

اخراج : جاككو باكاسفرتا

اخراج : هايكي برنانن

اخراج : جان بودان

اخراج : برهان علوية

اخراج : يوسف شرف الدين

اخراج : يوسف شرف الدين

اخراج : بن فيرونج

اخراج : كنج هو

اخراج : كنج هو

اخراج : سلوودان سيان

اخراج : زفكونيكو ليتش

موبان

عودة مارتن جيمر

■ فنلندا

١ - علامه الوحش

٢ - رمسيس والاحلام

■ كندا

كورديليا

■ لبنان

بيروت اللقاء

قفرة الموت

اللقاء الأخير

■ ماليزيا

لايخت يتايج

■ هولندا

الفتاة ذات الشعر الأحمر

■ هونج كونج

الرجال الشجعان

امطار فوق الجبل

يوغوسلافيا

عائلة ساراتون

مات حلفاء

■ تركيا

هازال

امراة ما

هوس مع سبعة ازواج

يونس ايمري

عازب الصيا

الصباح

سقطل الثعبان

■ تونس

عزيرة

سراب

عبور

■ رومانيا

الفنان

■ سريلانكا

النهارة الثانية

■ فرنسا

غيب متكرر

جبهة حب

ممنوع لأقل من ١٣ سنة

الدكتوراة فرانسواز جالان

البوليفر الاحمر

اخراج : على اوز جيتورك

اخراج : شريب جوين

اخراج : عاطب يلماز

اخراج : و . يوسل

اخراج : عثمان سيدين

اخراج : سينان شيتان

اخراج : ياسار كال

اخراج : عبد اللطيف بن عمار

اخراج : عبد الحفيظ بوغصيدة

اخراج : محمود بن محمود

اخراج : أ . مارجيتا نو

اخراج : برنما زيتنه

اخراج : جني جيلز

اخراج : جني جيلز

اخراج : جان لويوتوشيلي

اخراج : جان لوي برتوشيلي

اخراج : ميشيل دراش



الجمعية المصرية
لكتاب ونقاد السينما

الأفلام المصرية

اخراج : نادر جلال

اخراج : يوسف فرنسيس

اخراج : عاطف الطيب

اخراج : حسين كمال

اخراج : مدحت السباعي

اخراج : احمد فؤاد

اخراج : عمر عبد العزيز

اخراج : محمد خان

اخراج : سعد عرفة

اخراج : على عبد الخالق

اخراج : أحمد يحيى

اخراج : عادل صادق

اخراج : نادر جلال

أرزاق يا دنيا

المدمن

سواق الأنوبيس

العذراء والشعر الأبيض

فقراء لا يدخلون الجنة

الاحتياط واجب

للفقيد الرحمة

$\frac{1}{4}$ أرنب

مرزوقة

العار

غدا سأنتقم

الذئاب

ولا من شاف ولا من درى



ARZAK YA DONIA

- ☐ **Production:** Egypt — 1982 Aflam Galal
- ☐ **Realisation:** Nader Galal
- ☐ **Scenario:** Wahid Hamed
- ☐ **Photographie:** Abdel Moneim Bahnassy
- ☐ **Interpretation:** Nour El Sherif Youra — Choueikar Said Saleh

■ مصر

أرزاق يادنيا

- ☐ إنتاج : أفلام جلال .
- ☐ إخراج : نادر جلال .
- ☐ قصة وسيناريو وحوار : وحيد حامد .
- ☐ تصوير : عبد المنعم بهنسى .
- ☐ تمثيل : نور الشريف - يسرا - شويكار - سعيد صالح .

الملخص

LE SUJET

Trois jeunes gens et une jeune fille arrivent de la campagne au Caire à la recherche d'un travail. Ils font la rencontre d'une certaine chouchou qui s'occupe d'affaires louches. Abou Zeid travaille dans un parc de voitures, le second dans une boîte de nuit, le troisième vend des billets de cinéma au marché noir. La fille, sana bel, travaille comme bonne.

Une confrontation naît entre Abou Zeid et Ghorab, un criminel récemment sorti de prison.

يهاجر أربعة من المعدمين من الريف إلى القاهرة بحثاً عن مجال جديد للرزق .. وتلتقطهم « شوشو هانم » التي تدير أعمالاً مشبوهة .. أبو زيد ذو الساق الخشبية يعمل منادياً للسيارات ، وعزيز يشتغل صبي راقصة في الكباريه ، وأبو الخير يشتغل في بيع تذاكر السينما بالسوق السوداء .. أما « سنابل » فتعمل خادمة في منزل .. وتبدأ مواجهة بين « أبو زيد » ومجرم اسمه « غراب » خرج مؤخراً من السجن .. في نفس الوقت الذي يواجه صاحبة المقهى المعلمة زبيدة التي تعترض على زواجه من سنابل .. وتشعل المواجهة بين « أبو زيد » و « غراب » بعد محاولة الأخير الاعتداء على زوجته ..



AL MOUDMEN

- ☐ **Production:** Egypt — 1982 Aflam Misr El Guedida
- ☐ **Realisation:** Youssef Francis
- ☐ **Scenario:** Youssef Francis
- ☐ **Photographie:** Mustapha Imam
- ☐ **Interpretation:** Nagwa Ibrahim — Ahmed Zaki — Adel Adham

L'héroïne, une psychiâtre, s suri une dépression nerveuse apres avoir découvert que son fiancé parti pour l'étranger sést marié.

Le heros, a subi une dépression nerveuse a la suite de la mort de sa femme et de son fils dans un accident de uoiture.

La psychiatre soigne le heros qui sést adonné a la morphine. une historie d'amour naît entre cfs deux êtres.

■ مصر

« المدمن »

- ☐ إنتاج : أفلام مصر الجديدة .
- ☐ المنتج الفني : ممدوح الليثي .
- ☐ تأليف وإخراج : يوسف فرنسيس .
- ☐ تصوير : مصطفى إمام .
- ☐ تمثيل : نجوى إبراهيم - أحمد ذكي - عادل أدهم - ليلى طاهر - مشيرة إسماعيل .

الملخص

البطلة طيبة في مستشفى أمراض نفسية صدمت عندما عاد خطيبها من الخارج وقد تزوج امرأة أخرى ...
الطفل شاب أصيب بصدمة نتيجة وفاة زوجته وابنه في حادث سيارة ...
تقوم الطيبة بمعالجة الشاب من المورفين الذي أصبح يدمنه بعد الصدمة التي أصيب بها وفي أثناء العلاج تنشأ قصة حب بين الطرفين ...



LA VIERGE ET LES CHEVEX BLANCS

AL AZRA'E WAL CHA'R AL ABIAD

- ☐ **Production:** Egypte 1982 Magda Film
- ☐ **Réalisation:** Hussein Kamal
- ☐ **Scénario:** Kawsar Heikal
- ☐ **Interprétation:** Nabila Ebeid — Mahmoud Abdel Aziz — Sheriahan

Un Couple Sterile Adopte Une Fille
Trouvée D'un Orpheliant. Devenue
Adolescente Elle S'amourache De Son
Père Adoptif Croyant Qu'il est son
Beau — Père Et non Son Père. Une
Lutte Pour Cet Homme Nait Entre
L'epouse et La Fille Adoptee

■ مصر

العذراء والشعر الأبيض

- ☐ إنتاج : أفلام ماجدة فيلم .
- ☐ توزيع : أفلام فريد شوق .
- ☐ إخراج : حسين كمال .
- ☐ قصة : إحسان عبد القدوس .
- ☐ سيناريو وحوار : كوثر هيكل .
- ☐ تمثيل : نيلة عبيد - محمود عبد العزيز -
شريهان .

الملخص

يتبنى زوجان لاينجبان طفلة لقيطة من أحد
الملاجيء .. وعندما تكبر تتعلق البنت بوالدها
بالتبني ، اعتقاداً منها أنه زوج أمها وليس أبها .
وتدخل البنت في صراع مع أمها على قلب أبيها ،
لدرجة أنها ترفض الارتباط بأي شخص آخر .



■ مصر

الاحتياط واجب

- ☐ اخراج : احمد فؤاد
- ☐ سيناريو وحوار : اسامة ابو طالب - ماهر ابراهيم - احمد فؤاد
- ☐ مدير التصوير : محمود عبد السميع
- ☐ تمثيل : احمد زكى - مديحة كامل - ابو بكر عزت - ليلى طاهر
- ☐ انتاج : جلال زهرة - سيد الجبالى

الملخص

يلتحق باحدى الاصلاحيات اخصائى اجتماعى وبمهمته التربوى يقود الأولاد بها فى رحلة لهم خارج الاصلاحية ، تنحرف السيارة لتفادى الاصطدام بسيارة زيزى ... ويصاب الاخصائى وتستضيفهم فى منزله الذى تعيش فيه مع اخيه وزوجته وابنته ويتعرف على حياتها التى تلتخص فى الاخ المسيطر على ميراث اخته ويرى عدم تزويجها وتظهر للاخصائى حبا فيندفع لينقذها من الافلاس هو ومجموعة من الأولاد الذين صاحبهم فى هذه الرحلة ويقومون بتشغيل المصنع مرة اخرى وينقذها من الافلاس ويعود مرة اخرى للاصلاحية بعد ان اعاد الأولاد الى الطريق الشريف وانقذهم من الانحراف .

UAUT MIEUX ETRE SUR SES GARDES

AL EHTYAT WAGEB

- ☐ **Production:** Egypte 1982
Galal Zahra — Sayed Gebali
- ☐ **Realisation:** Ahmed Fouad
- ☐ **Scenario:** Osama Abou Taleb —
Maher Ibrahim — Ahmed Fouad
- ☐ **Photographie:** Mahmoud Abdel
Samie
- ☐ **Interpretion:** Ahmed Zaki —
Madiha Kamel — Abou Bakr Ezzat



■ مصر

١/٢ أرنب

UN DEMI MILLION (NOS ARNAB)

- **Production:** Egypt 1982 Falcoln
- **Realisation:** Mohamed Khan
- **Scheario:** Bechir Eddik
- **Photographie:** Sayid Shimi
- **Interpretation:** Mahmoud Abdel Aziz — Yehia Fakharani — Sayid Saleh

LE SUJET

Serag Encaisse D'une Banque un Chèque D'un Demi Million De Livres Egyptiennes. Le Meme Jour Le Caisier De La Banque Uoit Un Jeune Homme Voler La Valise De Serag. Une Poursuite Seffrénée Ua Commencer. L'enjeu: Un Demi Million.

- إنتاج : فالكون للسينما ، وأفلام إيهاب الليثي .
- قصة وإخراج : محمد خان .
- سيناريو وحوار : بشير الديك .
- مدير التصوير : سعيد شيمي .
- تمثيل : محمود عبد العزيز - يحيى الفخراني - سعيد صالح - فريدة سيف النصر - توفيق الدقن - هالة صدقي .

الملخص

في عالم الملايين هناك :

الباك أو الأستك = ١٠٠٠ (ألف جنيهه)

الديك الرومي = ٢٥,٠٠٠ (ألف جنيهه)

والأرنب = ١,٠٠٠,٠٠٠ (مليون جنيهه)

عندما يذهب سراج (يحيى الفخراني) إلى البنك ليصرف شيكاً بمبلغ نصف مليون جنيهه يثير انتباه الموظف يوسف (محمود عبد العزيز) الذي يرى في نفس اليوم رفاعي (سعيد صالح) يلتقط الحقيقة التي بها المبلغ من جوار سراج بميدان التحرير .. ومن هنا تنطلق الأحداث ، والثلاثة يلتهفون وراء نصف أرنب .. حتى الموت !



MARZOUKA

■ مصر

مرزوقة

- **Production:** Egypte — 1982 Aflam El Chark El Guedida
- **Realisation:** Saad Arafa
- **Scénario:** Saad Arafa
- **Photographie:** Mohamed Taher
- **Interpretation:** Farid Chawki — Pussy — Farouk El Fichawi

- إنتاج : أفلام الشرق الجديدة (سعد عرفة) .
- توزيع : أفلام إيهاب الليثي .
- قصة وإخراج : سعد عرفة .
- تصوير : محمد طاهر .
- تمثيل : فريد شوقي - بوسي - فاروق الفيشاوي - محمد متولى .

LE SUJET

Un Mendiant Aveugle Parvient a Accumuler Une Grosse Fortune Grâce a La Beauté De Sa Fille. Fait Son entrée un Pickpocket Sympathique Dont Tombe Amoureuse La Fille, Marzouka. Il La convainc De Voler La Fortune De Son Père Et de Fuir Ensemble. Après Avoir Mis La Main Sur L'argent Le Pickpocket Prend La Fulte.

الملخص

يظل « برعى » المتسول الضئير يكتنز الأموال من الشحاذاة ، وينجح في تكوين ثروة ضخمة معتمداً على ابنته الشابة الحلوة « مرزوقة » ... إلى أن يظهر في حياتها نشال خفيف الظل اسمه « سرسق » ... فتقع مرزوقة في حبه .. فيقتنعها بسرقة ثروة أبيها للتمتع بها . وينجحان في سرقة « برعى » ويهربان بماله .. ولكن « سرسق » يهرب بالأموال بمفرده ويكون شركة للتصدير والاستيراد بالاسكندرية ، ويسمى نفسه أحمد أبو المجد ويتزوج من فتاة ثرية ..



المخلص

يصور الفيلم بأسلوب الكوميديا السوداء ذلك الصراع الدائم داخل الانسان بين تمسكه بدينه وقيم مجتمعه وبين رغبته في الثراء من خلال مرسى الذى يعمل مدرسا لمادة التاريخ بالمدارس الاعدادية ونشأ في حى شعبي وبيت ديني ..
والاجتماع خارج هذا الحى الشعبي يأخذ صورة مغايرة .. وهو بين المجتمعين يعيش يومه في تمزق ..

■ مصر ولا من شاف .. ولا من درى

اخراج : نادر جلال
قصة وسيناريو وحوار : فاروق صبرى
□ تصوير : غنيم بهنسى
□ تمثيل : عادل امام - ايمان - معالى زايد -
عقلية راتب - محمود القلعاوى



Retrospective Mauro

Bolognini Films

التعريف بالمخرج الايطالى ماورو بولونينى

1— Il bell Antonio

2— A dull day

3— The white whale

4— A beautiful November

5— Up in the old Stairs

6— Ferramonti Heirdom

7— A threatening night

8— Metello

9— Bubu

١ - انطونيو الجميل

٢ - يوم كتيب

٣ - الحوت الابيض

٤ - نوفمبر الجميل

٥ - اعلى السلم القديم

٦ - تركة فيرامونتي

٧ - بوبو

٨ - ميتيللو

٩ - ليلة مرعبة



IL BELL ANTONIO

■ ايطاليا :

- ☐ **Production:** Italie — France 1960
- ☐ **Realisation:** Mauro Bolognini
- ☐ **Scenario:** Pier Paolo Pasolini
- ☐ **Photographie:** Armando Nannuzi
- ☐ **Interpretation:** Marcello Mastroianni — Claudia Cardinale

أنطونيو الجميل

- ☐ انتاج : ايطاليا - فرنسا - ١٩٦٠ .
- ☐ اخراج : ماورو بولونيني
- ☐ سيناريو : بير بارلو بازولينى .
- ☐ تصوير : أرماندو نانوزى .
- ☐ تمثيل : مارتشيلو ماسترويانى - كلوديا كاردينالى .

LE SUJET

Le Bel Antonio A Beaucoup De Succes. Aupres Des Femmes A La Grande Joie De Son Père Il Décide D'Epouser Barbara La Fille D'un Notaire De La ville Les Jeunes Epoux Se Retirent Dans Une Maison De Campagne. Quand Ils Reviennent A Catagne Il Se Confirme Que Le Mariage N'a Pas été Consummé.

الملخص :

انطونيو الجميل له معجبات كثيرات في كاتانيا بصقلية .. ويقرر ذات يوم الزواج بـ باربرا ابنة احدى الشخصيات الشهيرة في المدينة .. ويقضى الزوجان شهر العسل في بيت ريفي ولكن عند عودتهما يتضح أن الزوجة مازالت عذراء .

NOTTE BRAVA

- ☐ **Production:** Italie — France 1959
- ☐ **Realisation:** Mauro Bolognini
- ☐ **Scenario:** Pier Paolo Pasolini
- ☐ **Photographie:** Armando Nannuzi
- ☐ **Interpretation:** Rossana Schiaffino — Laurent Terzieff

ليلة شباب

- ☐ انتاج : ايطاليا - فرنسا ١٩٥٩ .
- ☐ اخراج : ماورو بولونيني .
- ☐ سيناريو : بير باولو بازولينى .
- ☐ تصوير : أرماندو نانوتزى .
- ☐ تمثيل : روسانا سيكافينو - لوران ترزييف .

■ ايطاليا :

BUBU

بوبو

- **Production:** Italie — 1970
- **Realisation:** Mauro Bolognini
- **Scenario:** Giouanni Testori — Mario — Di Nardo — M. Bolognini
- **Photographie:** Ennio Guirneri
- **Interpretation:** Oitavia Piccolo — Massimo Ranieri

- انتاج : ايطاليا - ١٩٧٠ .
- اخراج : ماورو بولونيني .
- سيناريو : جيوفاني تستوري - ماريو دي ناردو - ماورو بولونيني .
- تصوير : انيو جورنييري .
- تمثيل : أوتافيا بيكولو - ماسيمورانييري .

UN BELLISSION NOVEMBER

- **Production:** Italie — 1968
- **Réalisation:** Mauro Bolognini
- **Scénario:** Drudy Demby — Altoviti — De Concini
- **Photographe:** Armando Nannuzzi
- **Interprétation:** Gina Lollobrigida — Gabriele — Ferzetti — Paolo Turco

نوفمبر رائع

- انتاج : ايطاليا - ١٩٦٨ .
- اخراج : ماورو بولونيني .
- سيناريو : درودي ديمبي - ألتوفيتي - دي كونشيني .
- تصوير : أرماندو نانوتزي .
- تمثيل : جينا لولو بريجيديا وجابرييل فرزيتي وباولو توركو .

RESUMÉ

Nino, 17 Ans, Etsa Mere, Viennent Passer Les Uacances De La Toussaint Dans La Maison D'un Oncle Pres De Catane L'arrivee De cettina, Soeur De La Mere de Nino, Va Bouleureser La vie calme Du Jeune Homme Qui S'eprend D'elle. Peu farouche Cettina Cède Un Soir Aux avances De Nino.

الملخص

يقضى نينو ذو السبعة عشر ربيعاً وأمه اجازة عيد القديسين في منزل عم الشاب بالقرب من كاتانيا .. وتتغير حياة الشاب الهادئة مع وصول خالته ستينا التي يقع في حبها .. وذات مساء تستسلم ستينا لينو .



■ إيطاليا

■ METELLO

ميتيللو

- **Production:** Italie - 1970
- **Réalisation:** Mauro Bolognini
- **Scenario:** Svzo Chechi D'Amico —
Lvigi Bvzzoni Mauro Bolognini
- **Photographie:** Ennio Guarnieri
- **Interprétation:** Massimo Ranieri —
Ottavia Piccoli — Tina Aumont

- إنتاج : ايطالي - ١٩٧٠
- اخراج : ماورو بولونيني
- سيناريو : سوزو تشيكي داميكو ولويجي
بوزوني وماورو بولونيني
- تصوير : اينيو جارنيري
- تمثيل : ماسيمو رانييري - أوتافيا بيكولي -
تينا أومون .

SUJET

Metello, Né En 1982, A Été Elevé à La Campagne. Il Se Rend a Florence Sa Ville Natale. Traes vite Il Devient Anarchiste Et Prend La Défense De sa Classe Au sein Du Syndicat. Metello Connait Aussi L'Amour, une Premirer Fois Auec Une Riche Veuve Puis Avec Sa Femme.

الملخص

نشأ ميتيللو الذي ولد سنة ١٨٧٢ في الريف الإيطالي .. عندما يبلغ مرحلة الشباب يتوجه الى فلورنسا ، المدينة التي ولد فيها .. وسرعان ما يصبح فوضويا ويتولى الدفاع عن حقوق طبقته داخل النقابة .. كما يقع ميتيللو في غرام ارملة ثرية ثم يلتقي بالمرأة التي يتزوجها .

PER LE ANTICHE SCALE

- ☐ **Production:** Italie — France 1976
- ☐ **Realisation:** Mauro Bolognini
- ☐ **Scenario:** Raffaele Andreas — Tulio Pinelli.
- ☐ **Photographie:** Ennio Guarnieri
- ☐ **Interpretation:** Marcello Mastroianni — Francoise Fabian — Marthe Keller

■ إيطاليا :

السلم القديم

- ☐ إنتاج : ايطالي - فرنسي ١٩٧٦ .
- ☐ اخراج : ماورو بولونيني .
- ☐ سيناريو : رافائيل أندرياس - توليو بينيلي .
- ☐ تصوير : اينيو جوارنيري .
- ☐ تمثيل : مارتشيلو ماستروياني - فرنسواز قابيان - مارت كيلر .

L'EREDITA FERAMONTE

- ☐ **Production:** Italie — 1976
- ☐ **Réalisation:** Mauro Bolognini
- ☐ **Scénario:** Ugo Pirro — Roberto Bigazzi — Sergio Bazzini
- ☐ **Photographie:** Ennio Guarnieri
- ☐ **Interprétation:** Antuony Quinn — Dominique Sanda — Fabio Testi

فيرامونتي

- ☐ إنتاج : ايطالي - ١٩٧٦
- ☐ اخراج : ماورد بولونيني
- ☐ سيناريو : اوجو بيرو و روبرتو بيجازي و سرجيو بازيني
- ☐ تصوير : اينيو جوارنيري
- ☐ تمثيل : انتوني كوين و دومينيك ساندا وفايو تستي

SUJET

Rome, La Fin Du Siecle Dernier.
La Fille De Petits Commerçants
S'introduit Dans La Famille Ferramonti Dont Le Pere Simple Boulanger
A Reussi A Edifier une Fortune. Elle
Epouse l'un Des Fils, Le Trompe Avec
Son Frere, Noceur Couvert De Dettes
Et Enfin a une Relation Avec le Pere
Qui Lui Laisse tous ses biens.

الملخص

روما .. نهاية القرن الماضي .. تتجسّد ابنة تاجر صغير
في التسلسل الى عائلة فيرامونتي التي كون عائلها ثروة
كبيرة رغم انه كان في الأصل صاحب مخبز صغير .
تتزوج الفتاة من أحد أولاد العائلة وتخونه مع شقيقه وتقيم
بعد ذلك علاقة مع الأب الذي يترك لها ثروته .



■ انجلترا

الفلسطيني

- اخراج : روى بيتر سباي
 □ تصوير : ايفان ستراسبرج
 □ انتاج : فانيسا ريد جريف - ١٩٧٧ - ملون

الملخص

تحقيق كامل يصور ماذا حدث للفلسطينيين في تل الزعتر - يتناول الفيلم الفلسطيني كائنات ومقاتل ، ولماذا حمل السلاح ، من اجل هدف نهائى لكل فلسطيني هو اقامة فلسطين التي تضم في اطارها في مساواة تامة العرب واليهود .

ويصور الفيلم ايضا وجهات النظر المختلفة لكل اطراف الصراع في لبنان وموقف سكان الجنوب ومدى ارتباطهم بالفلسطينيين الذين يعيشون معهم ، وكيف ان الفلسطيني في لبنان لا يحمل السلاح فقط بل يعمل ويشترك اهالى المنطقة في المصانع والمستشفيات التي تقدم خدماتها للجميع .

THE PALESTINIAN

- **Production:** Great Britain — 1977
 □ **Direction:** Roy Battersby
 □ **Photography:** Ivan Strasber

SUNOPSIS

A Reportage About what Happened To the Palestinians in the Refugee Camp of Tel El Zaatar In East Beirut which was Bombed By The Rightist Lebanese In January 1976.

فلسطين المحتلة

- اخراج : ديفيد كوف
- تصوير : ستيفن لايتيل - نيل جيسون - مارتين مينيس
- مونتاج : توم سكوت رويون
- موسيقى : عن اعمال : عدلى فخرى - مارسيل خليفة - مصطفى الكرد
- انتاج : فاينسا ريدجرريف

الملخص

OCCUPIED PALESTINE

- **Production:** Great Britain 1981
- **Realisation:** David Koff
- **Photographie:** Stephen Lighthill — Neil Gizson — Martin Minns

LE SUJET

Un Long Metrage Documentaire
Tourné a L'interieur Des Territoires
Occupés sur Une Période De 9 Mois.
Des Témoignages De Femmes Et
D'hommes Palestiniens, Jeunes Et
Adultes, De Colons Sionistes Et
D'officiels.

بعد فيلمها الفلسطيني الذى أنتجته الممثلة الانجليزية المعروفة فاينسا ريدجرريف تفاجئنا بفيلم أكثر حدة وتعاطفا مع هذا الحق وهو فيلم فلسطين المحتلة وهو فى شكل تحقيق تسجيلى وتاريخى لبدابات الاستيلاء الصهيونى التدريجى على الأراضى الفلسطينية حتى اليوم ومع شهادات مباشرة للطرفين : غلاة الصهيونيين الذين يؤمنون بالحق المقدس لهم فى تلك الارض وضرورة اقتلاع آخر بقايا - سكانها العرب لكى يسود السلام .. والعناصر الاسرائيلية التى ترفض صيغة التطرف فى العنف الدموى وفى المقابل شهادات الفلسطينيين الواقعيين تحت الاحتلال عن الممارسات الوحشية ضدهم .

وينتقل الفيلم بين احاديث العرب الاسرائيليين والجولات الحية فى القوى والشوارع لتسجيل صور القهر العسكرى وضحاياه الجرحى من الشبان مع العودة بين وقت وآخر الى الماضى لتأصيل جذور المشكلة تاريخيا .



THE SAVAGE HUNT OF KING STAKK

- **Production:** Union Sovietique 1980
- **Realisation:** Valery Rubin Chiak
- **Photographie:** Tatian Loginova
- **Interpretation:** Boris Plotnikov —
Elena Dimitrova

في رعب من ذلك الانتقام الهمجي « لكنج ستاك ». ويهتم ييلورتسكي بهذا الموضوع ويقرر ان يمضي في الكشف عن غموضه ويكتشف بالتدريج ان هناك اناسا يتكرون في زى « أشباح الانتقام الهمجي ». كما ان السلطات المحلية تعلم هذا ولكنها لاتتخذ أية اجراءات ، لأن ذلك يتوافق مع رغبتهم في احكام قبضتهم على الاهالي الخائفين وحتى يستمروا على طاعتهم . يقوم ييلورتسكي بمساعدة الفلاحين لوضع نهاية لهجمات تلك العصاة ، التي كانت تتألف من افراد الطبقة العليا في المنطقة . ولكن البوليس لم يغفر للعالم الشاب تدخله هذا في أمورهم ، فيتم القبض على ييلورتسكي « لتزعمه اعمال الشغب » .

■ الاتحاد السوفيتي الصيد الغامض

- اخراج : فاليري روبينشك
- سيناريو وحوار : فلاديمير كوروتكفيس فاليدى روبينشك
- تصوير : تاتيانا لوجينوفا
- تمثيل : بوريس بلوتيكوف ، بلينا ديمتروفا ،
بوريس كملنيتسكى ، فالنتينا شيندر يكوفا

الملخص

تقع احداث هذا الفيلم في منطقة غابات « ييلوريسيان » في نهاية القرن التاسع عشر بطلها « أندري ييلورتسكى » عالم شاب في « عادات وتقاليد الشعوب » من بلدة « سانت ييتسريرج » يحضر الى منطقة ييلوريسيان لدراسة الفن الشعبي لهذه المنطقة .

ويقيم في منزل « ناديزدا جانوفكايا » آخر من بقى على قيد الحياة من أفراد إحدى العائلات العريقة والتي تخبر « ييلورتسكى » بأسطورة قديمة تدور حول احد اجدادها الذى عامل بقسوة الفلاح « كينج ستاك » وطبقا لتلك القصة فقد اقسم « كينج ستاك » على أن يمضى في انتقامه من عائلة « جانوفسكى » حتى الجيل العشرين . ومنذ ذلك الحين تعيش المنطقة بأسرها

■ الاتحاد السوفيتى

« ميمينو »

- اخراج : جيورجى دانليا
- سيناريو وحوار : ريفاش جابريادش - فيكتوريا توكاريفا - جورجى دانليا
- تصوير : اناتولى بترينسكى
- موسيقى : جهيا كاتشلى
- بطولة : فاختانج كيكايدز ، فرونر مكرتشيان ، يلينا يروكلوفا - يفنى ليونوف

الملخص

بطل الفيلم « فاليكو ميزاندارى » طيار هليكوبتر يعمل على احدى خطوط الطيران الداخلى . وتخدم طائرته الهليكوبتر المناطق الجبلية لمنطقة جورجيا . فهو يقوم باحضار الطبيب للمرضى ، والمقاعد للمدرسة ، والمواد الغذائية للمحال . وهكذا فان لقب « ميمينو » لم يطلق على فاليكو جزافا ، ولكن هذا اللقب يعنى - « الصقر » . « وكان فاليكو » فى احلامه يختلف اختلافا تاما عن حياته اليومية ، فقد كان يحلم بقيادة الطائرات الأسرع من الصوت ويطير الى المدن والعواصم الكبيرة . وفى احدى الايام يسافر « فاليكو » الى « موسكو » ليصبح طيارا لاحدى الطائرات النفاثة .

ويقع العديد من الحوادث السعيدة والخزنة « لفاليكو » فى العاصمة ولكن أخيرا تتحقق أحلامه .. فقد اصبح طيارا حقيقيا يطير الى الخارج ، ويعيش فى مدينة كبيرة ، ثم يقابل مضيعة حسناء تدعى « لاريسا » . وهكذا حقق كل شئ من الممكن ان يجعله سعيدا ، ولكنه يدرك فجأة انه بالرغم من كل مآفرزه ، فقد نفسه فى غمار الحياة . فيعود « فاليكو » الى قريته حيث يعرفه الجميع ويحبونه ، وحيث يشعر بمدى حاجة الناس اليه .



LINUS

■ السويد :

لينوس :

- **Production:** Sweden — 1981
- **Direction:** Vilgot Sjoman
- **Script:** Vilgot Sjoman
- **Photography:** Tony Forsberg
- **Starring:** Harold Hamrell — Viveca Lindfors — Harriet Anderson

SUNOPSIS

Linus, A Boy of 16, Becomes Fascinated By an Old Brick Building In the Middle of Stockholm. On the Top floor of the Building Lives the Ambadress A Beautiful Woman of Indefinite Age. Linus Uses Her Servant to Get in Touch with Her In his Efforts to Make Contact with the Ambassa Dress, Linus Encounters a Serifs of Shocks

- **انتاج :** سويدي — ١٩٨١
- **اخراج :** فيلجوت شومان
- **سيناريو :** فيلجوت شومان
- **تصوير :** توني فورسبرج
- **تمثيل :** هارولد هامريل — فيفيكا لندفوس

هاريت أندرسون

الملخص :

لينوس الشاب ذو الستة عشر ربيعاً يحاول التقرب من « السفيرة » وهي امرأة جميلة متقدمة في السن تعيش في الدور الأعلى في مبنى قديم يقع وسط مدينة استوكهولم .. ويلجأ لينوس إلى خادمة « السفيرة » من أجل التعرف عليها .. واثناء تلك المحاولة يواجه لينوس مواقف غريبة .



■ الصين

« صديقة مخلصه »

- المخرج : اكسى تيلي - تشين هوايى -
باهونج
□ سيناريو : هوا ايرش
□ تصوير : فى يانج - دو شو يرن
□ تمثيل : وانج اكشيجاج - تشانج يو - روشنج

الملخص

الفيلم يحكى قصة الجنرال كاي أى أحد الشخصيات البارزة اثناء ثورة ١٩١١ وعشيقته فينجيان ... بدأت شرارة الاعجاب والحب الأولى اثناء لقاء غير متوقع بينهما ... فقد تم ذلك اثناء اعتقال كاي فى بكين بواسطة يوان شيكاي ... فقد حاول كاي أن يتظاهر بأنه مغرق فى علاقة جنسية مع فينجيان حتى يستطيع الهرب ... ونجح كاي فعلا بالتعاون مع فينجيان فى وضع خطة هربه وتنفيذها ... واستطاع كاي بعدها تجميع جيش فى اليونان واحبط به خطة يوان الذى كان يحاول ان يستعيد مركزه السابق فى الحكم الامبراطورى ...

القصة حقيقية وتعد من التراث الشعبى الهام فى الصين ... وتقدم كفاح السنوات الاولى العاصفة للجمهورية ... والفيلم يستند على حياة الناس الواقعية وعلى احداث حقيقية ...

INTIMATE FRIENDS

- **Production:** Republique De La Chine Populaire — 1980
□ **Realisation:** Xie Tieli — Chen — Huaia — Ba Hong
□ **Scenario:** Hua Ershi
□ **Photographie:** Nie Jing
Interpretation: Wang Hngang — Zhang Yu



■ الصين

« يانتشي »

- اخراج : وو يرونغ - جين شا
□ سيناريو : شانغ جي - وياي
□ تصوير : تشو رونجستين
□ تمثيل : تشو يان - كيا جيانان - تشانغ
تشينج - يينج فان

الملخص

جمع الحب من اول نظرة بين الفتاة الجميلة يانتش ، واى كيوسان الطالب الوسيم ... وكم الحبيان حبهما في قلبهما واختلسا لحظات جميلة ... وحاول صديق كيوسان المهرج أن يداعب الحبيين ولكن مزاحه انقلب الى ضده ... فقد قتل والد يانتش وأتهم في الجريمة حبسها كيوسان ... وعبثا حاولت يانتش وكيوسان أن يدفعها عنهما التهمة ولكن دون جدوى فقد رفضت الشرطة الاستماع لتوسلاتهما .. وهنا شعر صديق كيوسان المهرج بخطر مزاحه .. فتصرف بنصح وبدون عصية ونجح في انقاذ صديقه ودفع التهمة عنه ... ليعيش كيوسان مع يانتش في سعادة وهناء حتى آخر العمر ...

YANZHI

- Production: Republique De La Chine Populaire — 1981
□ Realisation: Wu Peiroung — Jin Sha
□ Scenario: Shuang Ge — Wei E
□ Interpretation: Zhu Biyun — Xia Jianguan



■ PHILLIPINES

KISAPAMATA/IN THE WINK OF AN EYE

- ☐ Directed by: Mike de Leon
☐ Starring: Charitosolis — Jay Ilagan

Dadong Carandang, a domineering and tyrannical retired policeman is very possessive of his daughter and resents her marriage. He prevents the newly married couple from transferring to their own house by using his passive and terrified wife to pretend illness His rape of his daughter is just one manifestation of his madness. In one Final act of his oppression he kills his wife, daughter, son in-law and himself when the newly married couple insisted couple insisted on leaving the house.

The technical and acting excellence shown in the film gave it 10 of the 14 awards given out during the 1981 Metro-Manila Film Festival including the Best picture award, and the Best Director award for Mike de Leon.

■ الفلپين

في غمضة عين

- ☐ اخراج : مايك دى ليون
☐ بطولة : تشاريتو سوليس - تشارو سانتون -
جاي ايلاجان - قيل سيلايان

الملخص

يحكى الفيلم قصة رجل البوليس المتقاعد « دادونج كاراندانج » والذي يتصف بالاستبداد وحب التملك حتى أنه يبدى استياءه لزواج ابنته كما انه يمنع الزوجين من الانتقال الى منزلهما الخاص بهما وذلك عن طريق استغلال زوجته التي تخشاه جدا فيجعلها تتظاهر بانها مريضة حتى لا ترحل ابنته وزوجها . ويظهر لنا احد أدلة جنون الاب وذلك عندما يفتصب ابنته . وفي آخر مشهد يصور مدى ظلمه ، وعندما يصير الزوجان على مغادرة المنزل ، يقتل الاب زوجته وابنته وزوجها وينتحر هو .

وقد حصل الفيلم على عشر جوائز من مجموع الجوائز البالغ عددها اربع عشرة جائزة التي تم توزيعها خلال مهرجان افلام مترو - مانيلا فحصل على جائزة احسن فيلم وجائزة احسن مخرج حصل عليها مايك دى ليون .



الملخص

يدور الفيلم حول قصة رجل يقع في أزمة بسبب علاقات انسانية . ومثل هذا الموضوع يأخذ صبغة درامية وهكلمية معا . ويصف الفيلم البطل بمعان مؤثرة تقدم نموذجاً للرؤية ذات الجمال والقوة ، وايضا تحول الصور الى أرقام تصل الى زروة الاحاسيس والتجارب حيث يعكس الفن ومايحتويه العقل الباطن . وبذلك تظهر الأحداث في صورة جديدة تعكس مايدور بالنفس الأمر الذي يشد انتباه المتفرج من حيث تقابل الصورة بالصوت والحوار . ويلعب الايقاع والمفارقات دورا كبيرا في بناء الفيلم ، الذي يتميز بالتركيز على الاحاسيس بطريقة مؤثرة .

■ المانيا الغربية

منطق المشاعر

- ☐ اخراج : انجو كراتيشى
- ☐ سيناريو : جوتا سارتورى
- ☐ تصوير : دافيد سلامة - مرتين شرايت
- ☐ تمثيل : برونو جانس
- ☐ النوع : ابيض واسود
- ☐ عام : ١٩٨٢

■ Night of the Wolves

- ☐ **Direction:** Rudiger Nuchterm
☐ **Screenplay:** Rudiger Nuchtern,
Karl-Heinz Mayer
☐ **Photography:** Renato Fortunato
☐ **Cast:** Daniela Obermaier - Ali
Arkadas - Kalle von liebezeit

SYNOPSIS

In the City, in those districts where youth's view of life is dictated by the law of the streets, the young people gang up in cliques and rival bands. They stae a male world of their own, as it exists in film, and conduct their wars like cowboys and indians. Powerful motorcycles and leater jackets with the symbol of the group on their backs are the outward, tokens of their sense of solidarity, of belkoning together, signals of power and strength.

Daniela. She attempts to bring home to the boys the absurdity of their behaviour, the senselessness of their reckless and dangerous power game. She comes to witness how this struggle for power suddenly escalates, untill it crosses the threshold of Criminality and exacts its own terrible toll.

Respect, esteem, power are the motives now as they were in the past, the desire not to be pushed around any more, to have a role to play, an aim, to belong to a small comprehensible society, in which one has a certain importance, in which one knows where one is.

The increased tension of life on the streets,-before one vanishes from the scene into a rented flat with a wife and child, where one can hang the trophies of one's wild youth over the living room couch.



■ المانيا الغربية

ليلة الذئاب

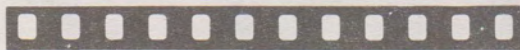
- ☐ اخراج : روديجر نيخترين
☐ سيناريو : روديجر نيخترين - كارل هاينز مير
☐ تصوير : ريناتو فودتونانو
☐ تمثيل : دانيلا اوميرير - على اركاداني - كالي فون - لبييتايت

الملخص

تطورت جماعات الروكر القديمة بمثلها النيلية في الزمالة التي تشبه مبادئ الكشافة إلى مجاميع من الذئاب ، حيث يعتدى الكل على الكل ويقاقل من أجل مكانته . انها عصابات تكونت من أجل حماية النفس أو المصالح الخاصة ، قد ينتسبون الى جماعات مثل ابناء الشيطان والتمور البيضاء أو الصقور السوداء ولكن اذا جد ان اسيئت سمعة أى من هذه الجماعات فانهم سرعان مايتحولون عنها للاحتفاظ بالصورة التي كونوها كل عن انفسهم .



الجمعية المصرية
لكتاب ونقاد السينما



■ المغرب

LES BEAUX JOURS DE SCHEHEREZADE

- ☐ **Production:** MAROC — 1982
- ☐ **Realisation:** Mostapha Derkawi
- ☐ **Scenario:** Mostapha Derkawi
- ☐ **Photographie:** Abdel Karim Derkawi
- ☐ **Interpretation:** Abdel Wahab El Doukali — Mariam Fakhr Eddine

أيام شهر زاد الجميلة

- ☐ انتاج : المغرب - ١٩٨٢ .
- ☐ اخراج : مصطفى درقاوى .
- ☐ سيناريو : مصطفى درقاوى .
- ☐ تصوير : عبد الكريم درقاوى .
- ☐ تمثيل : عبد الوهاب الدوكالى .
- ☐ مريم فخر الدين .

LE COIFFEUR DE LA PUELLE DES PAU- VRES

- ☐ **Production:** MAROC — 1982
- ☐ **Realisation:** Mohamed Rekab
- ☐ **Scenario:** Facel Youssef
- ☐ **Photographie:** Mohamed Rekab

حلاق درب الفقراء

- ☐ انتاج : المغرب - ١٩٨٢ .
- ☐ اخراج : محمد رقاب .
- ☐ سيناريو : فاضل يوسف .
- ☐ تصوير : محمد رقاب .



■ المجر

ميفستو

- اخراج : ايستفان زابو
- سيناريو : ايستفان زابو - بيتر دوباي
- قصة : كلادس مان
- تصوير : لايوس كولتاي
- تمثيل : كلاوس ماريا براندير - كريستينا ياندا - الديكو بانساجي - كارين بويد - دولف هوييه - كريستين هاربورت .

المخلص

من خلال متابعتنا لمسار حياة الممثل الالماني المغمور هندريك هوفجن الذي بدأ حياته ممثلا في فرقة هامبورج المسرحية ، نتعرف على شكل الحياة الفنية والسياسية والاجتماعية في المانيا في العشرينات والثلاثينات والاربعينات . والفيلم يغوص في قلب الشخصية الرئيسية ويقدم لنا تكوين هندريك النفسى والانسانى من خلال ايمانه السياسى وعلاقاته الانسانية وطموحه الفنى

.... وفي هامبورج يلتقى هوفجن مع النساء الثلاث اللاتي يصحبنه في حياته ...

جوليت الراقصة السوداء . وبرايرا ابنة البروفيسور بروكز ذات العقلية المفتوحة على كل جديد .. والممثلة نيكوليتا .. الشخصية التي تعجبه وتلاطم مزاجه . وكأساس للنجاح في حياته ، وبوعى شديد منه ، فان هوفجن يسعى الى كسب قلب برايرا مستغلا ان كليهما يعيش بمعزل عن المجتمع .. ويندمج في كسب قلبها والزواج منها ليحقق اولى خطوات النجاح . وسرعان مايشعر بأن حياته الزوجية تحولت الى روتين يومي رهيب لايطاق .. ولكنه ينسى هذا عندما ينجح بمساعدة حماه في التحول من ممثل محلي بسيط الى عضو بارز في فرقة برلين المسرحية .. اكبر فرقة مسرحية في المانيا .

ومع ظروف الثورة الثقافية التي شهدتها العاصمة برلين في بداية الثلاثينات تزداد اهمية هوفجن ويتحول الى شخصية اجتماعية هامة جدا يرتاد كل الأماكن من الكباريه اليسارى الى صالونات المجتمع الراقي . واخيرا يحقق حلم حياته من خلال فرصة عمره بالتمثيل في مسرحية . وهنا يبدأ التحول الرئيسى للشخصية وتزداد سرعة ايقاع الاحداث في الفيلم .

■ HUNGARY

MEPHISTO

- ☐ **Directed by:** Istvan Szabo
- ☐ **Screenplay:** Istvan Szabo - Peter Dobai
- ☐ **Based on Klaus Mann's novel of the same title** **Director of Photography:** Lajos Koltai
- ☐ **Cast:** Klaus Maria Brandauer - Karin Boyd - Rolf Hoppe Christine Harbort.



Hendrik Hofgen, an actor of the Art Theatre company of Hamburg, on the occasion of a guest performance by Dora Martin, the celebrated star from Berlin, realizes in all clarity that which until then he only dimly suspected, viz. That his purpose in life could only be one thing - success. To that purpose he now subordinates everything - his political conviction, his human relationships and artistic ambition.

In the turbulent world of the 1920s, figures typical of the period turn up one after the other, among them two fellow actors: the leftist Ultrichs and Miklas, starving and humiliated who looks to National Socialism to «set things right» in Germany. In Hamburg, Hofgen meets the three women who will accompany him through his story: Juliette, a black dancer, Barbara Professor Bruckner's daughter with an open, receptive mind for everything new, and the actress Nicoletta, a person of the same kidney as himself.

As a first stepping-stone to success, Hofgen decides to make a conquest of Barbara's affection, though he and she are far apart socially. His «impersonation» of the man in love with the girl is an overwhelming success: she marries him. However, his «acting» gets flat in the monotonous daily routine in matrimonial life. However, the splendid opportunity his father-in-law offers him makes Hofgen forget his human and sexual failure: from a provincial actor he rises to become a member of the State Theatre company of Berlin. Amid the cultural frement of Berlin in the early thirties, Hofgen rises from strength to strength. He becomes a welcome guest in many places, from the leftist cabaret «The Stormy Petrel» to the drawing-rooms of high society, and at last he gets the opportunity to play the «stage role of his dreams» that of Mephistopheles in Goether's Faust.



الجمعية المصرية
لكتاب ونقاد السينما

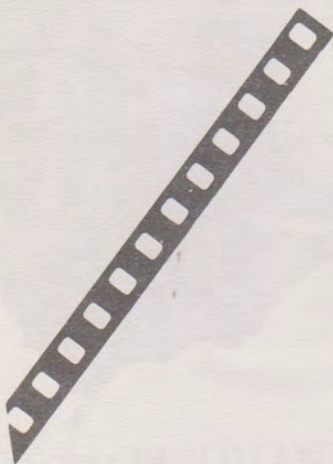
■ AUSTRIA

OPERATION HYDRA

- ☐ **Director:** Antonis Lepeniotis
- ☐ **Screenplay:** Nora Gray, Antonis Lepeniotis
- ☐ **Director of Photography:** Edgar Osterberger
- ☐ **Music:** Georg Aranyi—Ascher
- ☐ **Cast:** Anne Stegmenn — Paola Loew — Peter Wolsdorff Robert Dietl — Peter Hey — Ilse Hanel

Thirty years have gone by since the terrible war ended. The number of eye witnesses lessens day by day. A new generation which learned about those days from their fathers and mothers has grown up. The following generation will be entirely dependant on hearsay for its Knowledge of the war.

It is, therefore, our duty to show what really happened to those who cannot know about these events. We must warn them to be on the alert, and we must not get tired of reminding them that a dictatorship is always imminent if we are not ready to defend democracy and liberty day in day out.



■ إيطاليا :

الأيام الثلاثة الأخيرة

□ انتاج : ايطالى - ١٩٧٧ .

□ جيافرنكو منجوزى .

VRMISAT

- **Production:** Italie — 1975
- **Realisation:** Mario Brenta
- **Scenario:** Mario Brenta — Pier Giuseppe Murgia
- **Photographie:** Dimitri Nicolau
- **Interpretation:** Carlo Cabrini — Maria Monti.

LE SUJET

Vermisat est le Nom D'un Anti-Héros Dont La Survie Est Mal Assuree Par Le Ramassage Aleatoire Des Vers De Terre Dans Les Ruisseaux. Marginal Vové A L'isolement Et A L'asphixie Il Ne Connaitra De La Metropole Que Ses Hôpitaux.

فرقيات

□ انتاج : ايطالى - ١٩٧٥ .

□ اخراج : ماريو برنتا .

□ سيناريو : ماريو برنتا وبير جيوزنى مورجيا .

□ تصوير : ديمتري نيكولو .

□ تمثيل : كارلو كابرينى - ماريا مونتى .

الملخص :

فرقيات اسم رجل يعيش بالكاد من جمع الديدان في الانهار الصغيرة .. فرقيات يعيش على هامش اجتماع وهو لم يعرف من المدينة سوى مستشفياتها .



■ تشيكوسلوفاكيا

برونتو ساورس

لانه اعتاد ان يصطاد الطيور لتأكلها بومة يريها
وقامت ذانا شقيقة فرانتا بتطير البومة التي كانت
تكرهها .

وظن فرانتا ان توماس هو الذى قتل بومته حتى
لا تأكل طيوره التي يريها فقرّر الانتقام من هذه الطيور
الذى تسببت في موت البومة التي كان يحبها . فقام
فرانتا بفتح قفص الطيور وتطيرها في الغابة ورغم
قسوة المفاجأة على توماس الا انه لم يأس وخرج وراء
العصافير في محاولة لجمعها ولم يتركه زملاؤه في المدرسة
يجمعها وحده بل خرجوا جميعا يطاردون العصافير في
تصميم واضح على رد البسمة لزميل يعتزون بصداقته .
وحتى فرانتا الذى ندم على ما فعله صمم هو الآخر
على معاونة صديقه توماس في الإمساك بالعصافير .
وبالفعل خرج كل تلاميذ المدرسة في تعاون رائع
لمعاونة صديقهم في عملية صيد كبيرة ناجحه تمكنوا
خلاها من جمع كل الطيور واعادتها لتوماس .

وكانت المفاجأة في المدرسة عندما اكتشف
الاساتذة ان كل التلاميذ تغيبوا عن المدرسة

- قصة وسيناريو واخراج : فيرا بليفوفا سيسكوفا
- تصوير : ايفان سلايتا
- موسيقى : بيتر هابكا

الملخص

في رحلة شتوية لفريق من المغامرين الصغار
يكشفون غزالا بريا مصابا بشظية في قدمه نتيجة طلق
نارى يثير هذا الحادث ثائرة توماس الذى يصب
غضبه على كل اعداء الطبيعة الذين يتركون آثار
جرائمهم اينما ذهبوا ويؤذون مخلوقات الحية ويشوهون
جمال الطبيعة باستمرار .

ولهذا اطلق تلاميذ المدرسة لقب « بروننتو
ساورس » على توماس لشعورهم بأنه اخب للطيعة
المدافع عنها باصرار . وكان توماس يكره زميله فرانتا

■ CZECHOSLOVAKIA

BRONTOSAURUS

□ **Story, screenplay and director:**

Vera Plivova - Simkova

□ **Photography:** Ivass Slapeta

□ **Cast:** Tomas Simek, Dana Vare-
rovd, Lukas Bech, Michal Hofbauer,
Jaroslav Kolisek

In the winter the game - wardens find out that one of the roes has a splinter embedded in her foot. The animal has to be shot. Tomas seizes on this incident and immediately proclaims - war on ALL vandals, who leave litter behind wherever they go, ruin nature and harm all living creatures; One of his schoolmates call him brontosaurus as the slogan has already become popular with the youngsters; Tomas is slowly tidying up the surrounding of the town; One day he ties all the rubbish to a car of one of the vandals he had once noticed in the forest; He has no idea that it is the school inspector and he is punished for

his cheek. Then - Dana crowns the situation. When she visits Tomas's attic one of his parrots flies away. To lessen her feeling of guilt, she lets her brother Franta's owl go, too; Tomas hates Franta as he shoots birds for his owl; As Franta doesn't know, who the real offender is, he damages Tomas's cage in a rage and lets all his - exotic birds out. But in contrast to the owl it means death for these birds. Tomas and his small friend stay in the forest and try to catch all the birds. Even Franta realizes what he has done. Then he finds out that Tomas doesn't even go to school he decides to help him. Then all his school mates - want to help during the final successful «hunt» *They bivouac in the forest and collect all the rubbish.* Tomas is getting ready to go home with all his birds safely in the cage but the children persuade him to stay on one more day in the forest. This is the only way they can call the adult attention to their good deeds protecting nature. All the teachers find out that the class has vanished.



■ تركيا

هازال

- اخراج : على اوزجيتورك
- سيناريو : على اوزجيتورك
- التصوير : موزا فرتوران
- تمثيل : توركان سوزاي - طلعت بولوت - هارون يسيلورت

الملخص

تدور احداث الفيلم في قرية جبلية بشرق تركيا حيث الحياة المغرقة في التقاليد الدينية والاجتماعية ، والظروف الاقتصادية الصعبة .

وفي هذا الجو تم خطبة الفتاة الجميلة هازال التي تنتمي لاسرة فقيرة لشاب من أسرة غنية . ويذهب الشاب الى الخدمة العسكرية ولايعود . فيتم زواج الفتاة هازال من شقيقه الاصغر عمر وهو في الحادية عشرة من عمره .

والصبي عمر يتلقى تعليما دينيا لانهم يعدونه ليكون حكيما ويخلف والده في زعامة القرية اما ام عمر القبيحه فأنها تحاول انقاذ زواج ابنها الوحيد وهو الزواج الذي يفتقر للانسجام بين عمر وهازال فتلجأ الام للسحر والشعوذة في محاولة لتحقيق التقارب بين ابنتها وزوجته . فتكون النتيجة ان يستغل الساحر وجوده في الاسرة في اقامة علاقة جنسية بينه وبين فيسو شقيقة عمر وعندما يشاهدها عمر وهازال مع الساحر لاتتحمل فيسو الصدمة فتتحر .

في هذه الاثناء تبدأ شركة للطرق في مد طريق عبر القرية ولكن زعيم القرية يرفض السماح للشركة بمد الطريق يمر بأرضه ويخرج اهالي القرية ضد العمال . فتحدث مواجهة بينه وبين أمين الذي يعمل مع شركة الطرق ويقود حملته مضادة لحملة الزعيم ومن خلال لقاء أمين مع هازال تبدأ بينهما قصة حب تنتهي بهروبهما من القرية معا وفي الوقت الذي تزداد فيه حدة التقاليد يوما بعد يوم



TURKEY

HAZAL

- ☐ **Directed by:** Ali Ozgentur
- ☐ **Screenplay:** Ali Ozgenturk - Onat Kutlar
- ☐ **Director of photography:** Muzaffer Turan
- ☐ **Starring:** Turkan Soray, Talal Bulut, Harun Yesilyurt, Meral Cetinkaya, Huseyin Peyda, Keriman Ulusoy Bahri Ates.

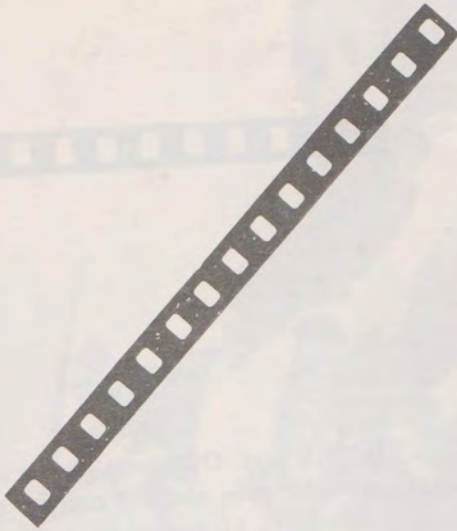
It was a remote, village in Anatolia in which all the land were in the property of the Aga. Villagers were leading a hard life under the pressure of the local notable and the religious leader. Hazal, a daughter of a poor family, was engaged to the son of a rich family in return for money. He went for his military service and did not return. Then Hazal was married to his brother Omer, who was eleven years old. It was like a ritual rather than a marriage ceremony.

The little boy, Omer was having a religious education and will become a religious «sage» his father, the village headman, was in good terms with the Aga, his ugly mother was attached to Omer as he was the only son.

The marriage of Hazal and Omer was naturally going bad. Omer tried to solve problem by blaming Hazal. Omer's mother who wanted generation to continue call the remote relative to prepare a sorcery. The magician and Omer's sister Feso, were meeting secretly. Hazal and Omer saw them but did not tell anybody. Feso killed herself.

Some men come to the village to work for a road project. the Aga, did not want to give permission for the road which will pass through his land and tried to oppose this project. Only Emin decided to work in the project as a worker defended it among the villagers. Emin and Hazal, decided to run away.

The road to the rocky mountains was on the way to te village. The panic of the local notable was increasing day by day.



LE MATIN

- ☐ **Production:** Turquie. 1982
- ☐ **Realisation:** Sinan Cetin
- ☐ **Scenario:** Sinan Cetin
- ☐ **Photographie:** Ertunc Senkal
- ☐ **Interprétation:** Nizamettin Aric — Fikret Hakan — Nvr Surer

LE SUJET

Une Petite Bourgade En Anatolie Centrale. Le Frere De Moustapha Est Mort D'un Accident Dans La Mine Après La Mort De Son Frère, Moustapha, Selon La Tradition, Doit Epouser La Femme De Celui—Ci Et Adopter Ses Enfants. Cela Est Un veritable Choc Pour Lui Car Il Aimait La Jeune Soeur De Celle Qui Est Devenue Sa Femme.

A La Mine Des Troubles Opposent Ouvriers Et Prtrons

■ تركيا

الصباح

- ☐ انتاج : تركيا - ١٩٨٢
- ☐ اخراج : سينان ستين
- ☐ سيناريو : سينان ستين
- ☐ تصوير : ارتونك سنكال
- ☐ تمثيل : نظام الدين أريك - فكرت هاكان - نور سورير

الملخص

قرية في الجزء الأوسط من الأناضول .. شقيق مصطفى توفي اثر اصابته في حادث في المنجم الذي يعمل فيه .. بعد وفاته يضطر شقيقه حسب التقاليد الى الزواج من أرملته وتبنى أطفاله .. ويضطر الى ذلك رغم انه يحب الشقيقة الصغرى لأرملة أخيه .. وعندما يطلب منه أحد العاملين في المنجم الزواج من الشقيقة الصغرى لا يجد مفرًا من القبول .. وفي نفس الوقت تتفاقم الاضطرابات بين عمال المنجم وصاحبه ..



■ تركيا

ستقتل الشعبان

- اخراج : توركان سوراى
- سيناريو : مظفر توران - جوفى كارابودا
- موسيقى : زلفو ليفا نيللى .
- الممثلون : يسار كمال - طلعت بولوت .

الملخص

فى جبال الأناضول .. حيث مازالت التقاليد القديمة تلعب دورها ، تفقد الفلاحة الجميلة زوجها اثر جريمة يرتكبها أحد محبيها القدامى وتعتبر أم القتل ان الزوجة الجميلة هى السبب .. لذلك ترغب ابنها الصغير على كراهية أمه .. وعلى ضرورة الثأر منها . ولكن الطفل الشديد التعلق بأمه .. يرفض الانصياع الى رغبة جدته التى تحاول بمفهوم التقاليد والعادات اقناعه بارتكاب الجريمة المروعة .. ولكن من ينتصر فى هذه المعركة .. حب الطفل لأمه .. أم احترامه للعادات القديمة البالية ...



AZIZA

■ تونس :

- ☐ **Production:** Tunisie 1980
- ☐ **Realisation:** Abdel Latif Ben Amar
- ☐ **Scenario:** Abdel Latif Ben Amar
- ☐ **Photographie:** Youssef Sahraoui
- ☐ **Interpretation:** Yasmine Khat —
Raouf Ben Amer — Mohamed Zinet

LE SUJET

Tunis 1980 Poussé Par son Fils, un Vieil Artisan A Accepté De Vendre Sa Maison Pour En Acquérir Une Autre Dans une Des Nouvelles Cites Populaires A La Périphérie De La Capitale. Le Père Et Le Fils Emménagent Avec Aziza une Niece Recueillie Depuis La Prime Enfance Aziza, Elevée Dans Le Silence, Découvre D'autres Lieux. Petit A Petit Elle Refuse L'illusion, La Soumission, Tout Le Qui Pourrait Entraver Sa Liberté. Elle Trouve Du Travail Et commence A Concevoir Le Qu'est sa Propre Liberté.

عزيزة

- ☐ انتاج : تونس - ١٩٨٠
- ☐ اخراج : عبد اللطيف بن عمار
- ☐ سيناريو : عبد اللطيف بن عمار
- ☐ تصوير : يوسف صحراوي
- ☐ تمثيل : ياسمين خلّاط - رؤوف بن عامر - محمد زينات .

الملخص :

تونس - ١٩٨٠ .. يقبل عامل عجوز مدفوعا من ابنه بيع منزله في العاصمة والانتقال الى مسكن من المساكن الجديدة التي اقامتها الحكومة في ضواحي العاصمة .. تنتقل معهما عزيزة ابنة أخت العامل التي تعيش معهما منذ طفولتها .. تكتشف عزيزة أماكن وشخصيات جديدة .. تدريجيا ترفض الوهم والخنوع وكل ما يمكن أن يعترض حريتها .. وبعد موت الخال العجوز تجد عملا تؤكد به حريتها .



LA BALLADE DE MAMLOUK

- ☐ **Production:** Turisie — 1982
☐ **Realisation:** Abdel Hafidah Bouassida
☐ **Scenario:** Bouassida — Jaroslav — Vokral — Kamil Pixa
☐ **Photographie:** Jiri Macak
Interpretation: Yorgo Voyagis — Bekim Fehmiu — Irene Papas

LE SUJET

Il Etait Une fois un Metayer Qui
Avait Sauvé La vie Du Roi Pour Le
Recompenser Le Roi Lui Promet De
Lui Offrir Autant De Terres Qu'il Sera
Capable D'en Parcourir Depuis Le
Lever Du Soleil Jusqu'au Coucher.
Mohamed Accepte Le Jeu Et Décide
D'entreprendre La longue Marche. Il
Réve Tout haut comment Il en Fera
Un Paradis Sa Course Ne Sera
Qu'une Illusion

■ **تونس**
السراب (أنشودة مملوك)

- ☐ **أنتاج :** تونس - ١٩٨٢
☐ **إخراج :** عبد الحفيظ بوعقيدة - ياروسلاف
فوكرال - كاميل ميكسا
☐ **تصوير :** ييري ماتشاك
☐ **تمثيل :** يورجو فواجيس - بيكيم فهميو -
ايرين باباس

الملخص

ياما كان فلاحاً انقذ حياة الملك الذي قرر مكافأته
فوعده بمنحه الأراضي التي يستطيع ان يقطعها من
شروق الشمس بشروط أن يعود الى نقطة البداية قبل
غروب الشمس .. يقبل محمد العرض ويبدأ رحلته ..
أثناء الرحلة يحلم . كيف سيحول الأرض الى جنة ..
ولكن الأمر كله يتحول في النهاية الى سراب .



■ Tunisie

TRAVERSEES

- ☐ **Production:** Tunisie 1982
- ☐ **Realisation:** Mahmoud Ben Mahmoud
- ☐ **Scenario:** Mahmoud Ben Mahmoud — Philippe Le Juste
- ☐ **Photographie:** Gilberto Azevedo
- ☐ **Interpretation:** Fadhal Jaziri — Julian Negulesco

EL SUJET

Douvres — La Saint Sylvestre 1980.
Parmi Les Passagers Que Debarquent
De La Malle Ostende-Douvres, Deux
Hommes Se Font Arrêter Par Les
Douaniers Anglais. Youssef Est Un
Arabe A L'allure Distinguée, Le
Second, Bogdan, Vient de Franchir Il
Y A Peu Le Rideau de Fer. Les Deux
Hommes Se voient interdire L'Entrée
En G.B. On Les Reconduit Sur Le
Navire. A La Douane Belge les Deux
Hommes Sont Refoulés. Condamnés
A Rester Sur le Bateau Parcourant La
Manche, Youssef Et Bogdan Tente-
ront De S'échapper Chacun A Sa
Maniere

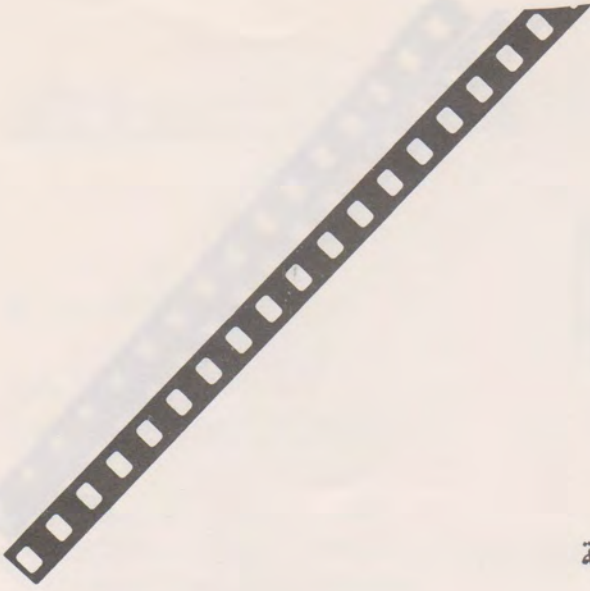
■ تونس

عبور

- ☐ انتاج : تونس ١٩٨٢
- ☐ اخراج : محمود بن محمود
- ☐ سيناريو : محمود بن محمود وفيليب ليجوست
- ☐ تصوير : جيلبرتو أزيڤيدو
- ☐ تمثيل : فاضل الجزائري - جوليان نيجولسكو

الملخص

ميناء دوفر .. ليلة رأس سنة ١٩٨٠ .. من بين
الركاب الذين يهبطون من المركب التي تقوم بالرحلة بين
أوستاند بيلجيكا ودوفر شابان أحدهما عربي يدعى
يوسف والآخر يدعى بوجدان .. عبرا منذ فترة
قصيرة الستار الحديدي .. ترفض السلطات البريطانية
منح الشابين تأشيرة الدخول .. يضطرا الى الصعود
الى السفينة من جديد وعند العودة الى أوستاند يمنعان
أيضا من الدخول ويحكم على الشابين ان يظلا فوق
المركب التي تنتقل بين الميناءين .. ويحاول يوسف
وبوجدان الهرب .. كل بطريقته .



■ فرنسا

ممنوع لأقل من ١٣ سنة

■ FRANCE

INTERDIT AUX MOINS DE 13

- ☐ Production : France 1982
- ☐ Réalisation : Jean Louis Bertucelli
- ☐ Scénaris : Sandra Majerowicz
- ☐ Photographie : Jean François Robin
- ☐ Interpietation : Patrick Depeyrat
— Sandra Montaigu

SUJET:

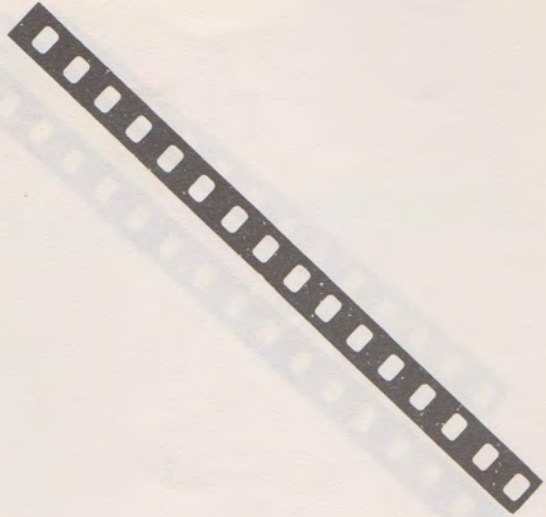
Louis est Livreur Dans une Blanchisserie. Chantal, sa Femme, est vendeuse dans un supermarche. Louis Reve Du camion Qui lui Permettrait de Partir au liban.

C'est pour pouvoir partir quil fait un casse au supermarceh. L'affaire tourne mal.

- ☐ اخراج : جان لويس برتوتشلى
- ☐ سيناريو : ساندرا ماجيروفيتس .
- ☐ تصوير : جان فرانو روين .
- ☐ موسيقى : جابريل ياريد .
- ☐ تمثيل : ساندرا مونتيجو . باتريل ديرات .

الملخص

لويس يعمل في توصيل البضائع الى اصحابها في مؤسسة لتنظيف الثياب في ضواحي باريس . بينما تعمل زوجته شانتال في سوبر ماركت . وكانت العلاقة الزوجية بينهما مضطربة نظرا لصيق ذات اليد لويس كان يحلم بشراء سيارة كبيرة والسفر الى لبنان .. ويقرر أن يحقق أحلامه عن طريق سرقة (السوبر ماركت) الذى تعمل فيه زوجته . لكن الامور لاتسير حسب مارسهما لويس ويفتضح أمره .. ويضطر الى قتل احدى الموظفين وحارس الليل .. ويكتشف فيما بعد ان احدى العاملات قد رآته وهو يرتكب جريمته .. ولكنها لم تبلغ عنه . ويحاول لويس أن يعرف هذه المرأة .. والأسباب التى دعته الى الصمت ..



■ FRANCE

DR. FRANCOISE GAILLAND

- **Production:** France 1975
- **Réalisation:** Jean Lovis Bertuelli
- **Scénario:** Jean Louis Bertucelli-Andre Brunelin
- **Photographie:** Claude Renoir
- **Interpietation:** Annie Girardot-Jean pierre-Cassel-Issabelle Huppert.

Sujet:

L'Histoire Uraie O'une Femme Mfdecin Atteinte du Cancer et qui Sortit victorieuse de Cette Epreuve qui lui permit de verifier les liens avec les siens: son epoux, son fils et sa fille.

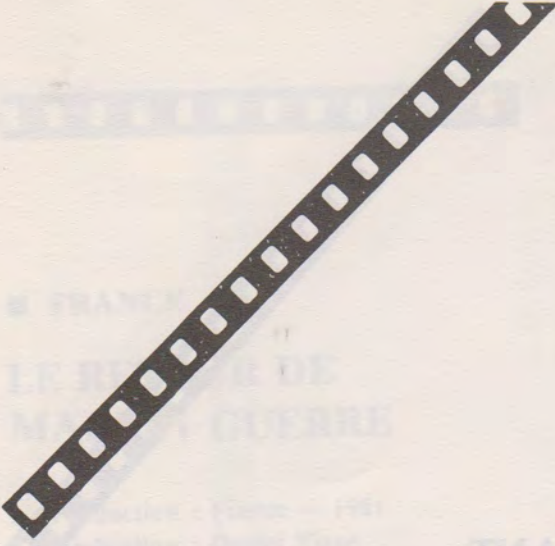
■ فرنسا

دكتوره فرانسواز جالان

- انتاج : فرنسي ١٩٧٥
- اخراج : جان لوى برتوتشلى .
- سيناريو : جان لوى برتوتشلى واندرىه برونيلان
- تصوير : كلود رينوار
- تمثيل : آنى جيراردو - جان بييركاسيل - ايزابيل هوبير

الملخص

القصة الحقيقية لطبيبة تكتشف أنها مصابة بالسرطان وكيف استطاعت ان تخرج منتصرة في هذه المعركة التي أقامت لها أيضا فرصة امتحان مدى صلابتها وابطها بافرااد اسرتها أى زوجها وابنتها وابنها .



■ فرنسا

البلوفر الأحمر

■ FRANCE

LE PULL OVER ROUGE

- ☐ Production : France — 1979
- ☐ Réalisation : Michel Drach
- ☐ Scénaris : Michel Drach
- ☐ Photographie : Jean Boffety
- ☐ Interpietation : Serge Avedikian — Michele — Marquais

Sujet:

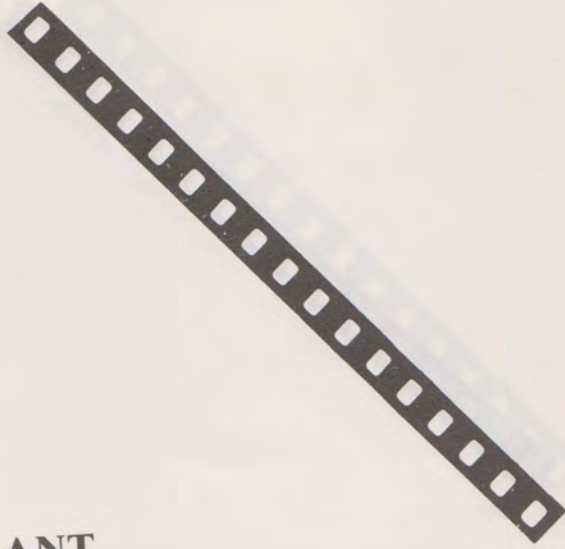
A L'age de 22 ans Christian Ranucci est execute Pour L'Enlevement et le Meurtre de la Petite Dolores Rambla. L'Execution a la Guillotine a Lieu le 28 Juillet 1976, soit 26 mois. Apres le Crime. Le film Relate ce fait divers qui a suscite Beaucoup de Con- troverses.

- ☐ اخراج : ميشيل داراك
- ☐ سيناريو : ميشيل داراك - ايريان يثير
- ☐ موسيقى : جان لويس دونوريو
- ☐ الممثلون : سرج افيديكيان - ميشيل ماركيه - كلير دولوكا .

الملخص

في ٢٨ يوليو سنة ١٩٧٦ اعدم كريستيان زانويس البالغ من العمر ٢٢ سنه لاختطافه وقتله طفلة في الثالثة عشرة من عمرها .. وقد شهد ستة شهود على جريمته وأنه كان يرتدى بلوفر احمر .. نفس البلوفر الذي عثر عليه في سيارته المعطلة قرب مكان وقوع الحادث .

الفيلم لا يؤكد براءة كريستيان .. ولكنه يجعل الشك يتسرب الى نفوسنا في كونه القاتل الحقيقي . الفيلم مأخوذ من أحداث واقعية ومن شهادات واقعية .. وقد كان له عميق الأثر في قانون منع احكام الاعدام الذي صدر في فرنسا بعد ذلك بقليل .



■ France

GUY DE MAUPASSANT MAUPA

■ فرنسا

جی دی موباسان

- ☐ Production : France 1981
- ☐ Réalisation : Michel Drach
- ☐ Scénario : Michel Drach - Philippe Madral
- ☐ Photographie : Philippe Rousselot
- ☐ Interprétation : Claude Brasseur - Jean Carmet Miou Miou — Simone Signoret

- ☐ انتاج : فرنسی ۱۹۸۱
- ☐ اخراج : ميشيل دراشي
- ☐ سيناريو : ميشيل دراش وفيليب مادرال
- ☐ تصوير : فيليب روسيلو
- ☐ تمثيل : كلود براسير - جان كرميه - ميوميو - سيمون سينيوريه

SUJET:

1891. Maupassant est au Faite de sa Renommée Artistique il se Trouve bientôt Face a une crise: Il est Incapable d'Achever «L'angelus» le roman Qu'il vient de commencer ce Manque d'Inspiration se double de la Proges-sion D'une Maladie Qui lui sera fatale. L'écrivain, confronte a un etat de sante Qui empire, se rememore son enfance sa Jeunesse et les Debuts De sa Carriere. Le 6 Juillet 1893 Maupassant meurt age de 43 ans.

الملخص

۱۸۹۱ - جی دی موباسان فی مجده الادبی ولكن سرعان ما يواجه أزمة مزدوجة من ناحية يجد نفسه عاجزا عن استكمال الرواية التي بدأها ، ومن ناحية أخرى يداهم مرض خطير يلزمه الفراش ... وخلال فترة المرض يتذكر الاديب الفرنسي الشهير طفولته وفترة شبابه وبدء احترافه الأدب .. في السادس من يوليو سنة ۱۸۹۳ يموت موباسان وهو في الثالثة والأربعين من العمر ..



■ FRANCE

LE RETOUR DE MARTIN GUERRE

- ☐ **Production :** France — 1981
- ☐ **Réalisation :** Daniel Vigne
- ☐ **Scénario :** Jean Claude Carriere —
Danifl Vigne
- ☐ **Photographie :** Andre Neau
- ☐ **Interprétation :** Gerard Depardieu
— Nathalie Daye — Roger Planchon.

Sujet:

En 1542, dans un petit village a lieu le mariage de deux Jeunes adolescents: Bertrande de rols et martin Guerre, tous deux issus de Familles Aisees. Les Annees Passent. Martin se Montre Piètre epoux et Neglige son Trauail a la Terre. Un Jour Il disparaît Huit longues années s'écoulent a L'ssue des-quelles le village fête son retour. Ses Parents etant morts entretemps, Il reprend son travail avec son oncie et lvi réclame les interets de ses terres accumulés Pendant son absence, un procès les oppose. Dans le même temps un soldat de passage raconte quil a connu martin guerre a la guerre des flandres ou Il a eu la jambe arrachee. Y aurait — Il Imposture?



■ فرنسا

عودة مارتان جير

- ☐ اخراج : دانيال فيني
- ☐ سيناريو : جان كلود كاريري ودانيال فيني
- ☐ تصوير : اندريه نو
- ☐ تمثيل : جيرار دينارديو - ناتالي باي - روجيه بلانشون .

الملخص

١٥٤٢ .. في قرية فرنسية صغيرة يتم زواج شابين .. برتراند دي رولز ومارتان جير .. الفتاة والفتى ينتميان الى عائلتين موسرتين وتمض السنون ويفشل مارتان كزوج وفي نفس الوقت لايتهم بالارض .. وذات يوم يختفي مارتان .. وتنقضي ثمانى سنوات يعود بعدها مارتان وتحتفل القرية به .. ويستأنف الرجل الحياة مع زوجته والعمل في الأرض التي ورثها بعد وفاة والديه ويطلب عمه بتسوية الفوائد عن استغلال أرض والديه أثناء غيابه وأمام رفض العم تليته الأمر بتقرر نقل الخلاف الى المحكمة .. ذات يوم يمر جندي في القرية ويخبر أهلها انه عرف مارتان جير في الحرب وان مارتان فقد إحدى ساقيه في إحدى المعارك .. من يكون أذن هذا الشخص الذي يزعم انه مارتان جير ؟،،،

الهرويين

■ فرنسا :

- ☐ انتاج : فرنسا - ١٩٨١
- ☐ اخراج : جوليت بركو وجان هنري روجيه
- ☐ سيناريو : مارك فيلار
- ☐ تصوير : وليم لويتشانسكى
- ☐ تمثيل : جوليت برتو - جان فرنسوا ستيفنان

الملخص :

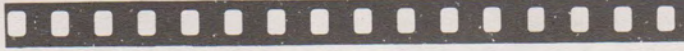
أتينا تعمل في بار .. أتينا تحب ويلي أما جوكو فهو
بن جزر الأنثيل .. أنهم يعيشون في الشارع الذى
يربط بين حى باريس وحى ييبجال .. أما بوى فهو
يتاجر في الهرويين .. بوى يلقى مصرعه ذات يوم ..
تخزن أتينا لأنها تكاد تكون قد تولت تربية بوى .

NEIGE

- ☐ Production: France — 1981
- ☐ Realisation: Juliet Berto — Jean
Henri Roger
- ☐ Scenario: Marc Villard
- ☐ Photographie: William Lubt-
chansky
- ☐ Interpretation: Juliet Berto — Jean
— Francois Stevenin

LE SUJET

Anita Est Barmrid. Elle Aime
Willy. Jocko Lui Est Antillais Tous
Les Trois Vivent Sur Les 800 Metres
De Boulevard Entre Barbes Et Pigalle.
Bobby Fait Profession De «Dealer» IL
Va Se Faire Tuer Anita L'a Presque
Elevé Ce Même Anita Apprendre Le
Prix Du Gramme D'heroine.



UN ETRANGE VOYAGE

- ☐ **Production:** France — 1980
- ☐ **Realisation:** Alain Cavalier
- ☐ **Scenario:** A. Cavalier Et Camille De Casabianca
- ☐ **Photographie:** Jean — François Robin
- ☐ **Interpretation:** Jean Rochefort — Camille De Casabianca

LE SUJET

Cet «Étrange Voyage» C'est Celvi Que Font Pierre Et sa Fille Amélie Le Long Des Voies De Chemin De Fer Entre Paris Et Troyes, À La Recherche De La Mère De Pierre Mystérieusement Disparue Pendant Un Voyage En Train Un Voyage Physique Qui Se Transforme Très vite En Voyage Intérieur, En Quête De Sol-Même

■ فرنسا:

رحلة غريبة

- ☐ إنتاج : فرنسا - ١٩٨٠
- ☐ اخراج : آلان كافالييه
- ☐ سيناريو : آلان كافالييه وكاميل دي كازايانكا
- ☐ تصوير : جان فرنسوا روبان
- ☐ تمثيل : جان روشفور - كاميل دي كازايانكا

الملخص :

« الرحلة الغريبة » هي تلك التي يقوم بها بير وابنته أميلي على مدى محطات السكة الحديدية بين مدينتي باريس وتروا بحثا عن والدته بير التي اختفت بشكل غامض اثناء رحلة بالقطار .. وسرعان ماتحول تلك الرحلة إلى رحلة داخلية يبحث فيها كل من الأب والأبنة عن نفسه خلالها .

■ FINLAND

SIGN OF THE BEAST

□ **Direction:** Jaakko pakkasvirta
□ **Script:** Timo Humaloja, Jaakko pakkasvirta and Arvo Salo by adapting some elements of the novel. A Gloomy Monologue by Olavi paavola

□ **Cinematography:** Esa Vuorinen
□ **Sound:** Johan Hake
□ **Editing:** Jaakko pakkasvirta
□ **Set desing:** Matti Marttila
□ **Music:** Henrik Otto Donner
□ **Costume design:** Airi Ison-Lotila
□ **Cast:** Esko Salminen, Irina Milan, Tom Wentzell, Hannu Lauri Vesa-Matti Loiri

«Sign of the Beast is a vision of war-against war».

«There is nothing to admire about war, not ever. It is physically and spiritually destructive, always, of the whole of man and nature reason and the world.

«A Spiritual desert marks all the main characters in Sign of the Beast after the war-presuming they are Still alive».

«the vision of Sign of the Beast grows out of the point of view of the intelligentsia, writers, intelligence officers. Their creative inner world is as important as the external coactive of events-anguished, painful analysis, a covering-up of truth, self-deception a despairing struggle against the beast.

«Le spectre de terror is the internal struggle of this movie, not the usual kind of plot. It is based largely on the director's own childhood experiences of war».

«the most precious thing in the world is peace. We have to fight for it every day of our lives».

■ فنلندا

علامة الوحش

□ اخراج : ياكو باكسفيرتا
□ الادوار الرئيسية : اسكو سالمينن في دور كارلو ، ضابط مخابرات ومؤلف ، ايرينا ميلان في دور كارين ، محبوبة كارو ، توم وينتزل في دور هيلمونت ، فون ستاين ، ضابط اتصال يتزوج كارين . هانو لوري في دور اولافي ، صديق كارلو ومؤلف . فساسماتي لويري في دور اوسكو ، مراسل الجبهة الذي تحطمه الحرب .

الملخص

فيلم علامة الوحش يحكي عن فنلندا في سنواتها المصرية ما بين ١٩٣٩ و ١٩٤٤ . عن صراع دولة صغيرة وقعت في محالب عملاقين ، ألمانيا النازية والاتحاد السوفيتي . وقد ناضلت فنلندا من أجل بقائها مقابل الكثير من المتاعب .

علامة الوحش فيلم يختلف عن أفلام الحروب الأخرى . وهو يتناول رؤية ضابطين من المخابرات ، ومؤلفين في ذات الوقت ، في مركز قيادة الجيش . وكانا يعلمان بالحالة العامة للحرب ويدركان بألم وضع دولتهم والتناقضات التي كانت تسيطر على الوضع العسكري والسياسي في فنلندا .

وقد كان الوحش قد استولى على الجزء الأكبر من العالم وكانت أوروبا القديمة تعاني آلام الموت . عصر بأكمله كان يعاني من التحول إلى عالم جديد يسوده الحرب والربح .

وفي مواجهة كل هذه الخلفية تنبسط الدراما الخاصة بعلامة الوحش . حب البطلين الأخاذ وتحطيم علاقتهما بزواج محبوبة الرجل من ضابط بالمخابرات الألمانية .



■ Yugoslavia

THE DEATH OF MR GOLUZA

- ☐ Screenplay : BRANIMIR SCE-
PANOVIC
- ☐ Directed by : ZIVKO NIKOLIC
- ☐ Camera : STANISLAV SOMOL-
JANI
- ☐ Art Director : ROMAN RJA-
HOVSKI
- ☐ MUSIC : VOJKAN BORISAVL-
JEVIC

Leading Roles: Ljubisa Samardzic; Savina Gersak, Jiri Primek, Vesna Pecanac, Boro Begovic, Ferdinand Kruta, Zaim Muzaferija, Milan Drotar.

Mr Goluza goes to the sea-side for the first time in his lonely life, but he is robbed and is forced to take a hotel room without a penny to his name. There is a spirit of intrigue in the little town, with anonymous letters, jealousy and hatred and Goluza's arrival

arouses curiosity and much conjecture forced to answer the numerous question put to him, he clumsily announces that he has chosen this little town in which to commit suicide. This lie which everyone believes, changes his life completely. The local people, feeling great admiration for his decision, do everything they can to make his last days as pleasant and as comfortable as possible. They offer him free accommodation of the highest standard, shower him with attention, fulfil his every wish, women besiege him offering their love. Goluza enjoys all this, becoming self-confident and vain, not realising that he has become the victim of the skilful scheming of a corrupt and evil milieu. Intoxicated with fame and popularity, and becoming increasingly entangled in lies and deceit, when he finally falls deeply in love, he is no longer able to stand up against either himself or others.

Finland

RAMSES AND THE DREAMS

- ☐ **Direction :** Heikki Partanen
- ☐ **Script :** Heikki Partanen, Rostislav Holthoer, Riitta Rautoma
- ☐ **Cinematograph :** Henrik Paersch
- ☐ **Sound :** Ali Baba
- ☐ **Editing :** Riitta Rautoma
- ☐ **Music :** Antti Hytti
- ☐ **Cast :** Aghenaten, Tutankhamon Ramses

Ramses and the Dreams is a fiction film constructed from documentary material shot over seven months on location in Egypt.

«The dialogue is based on Egyptian literature and poetry, the actors portraying their roles only as voices. Thus the film tries to take advantage of the traditions of documentary film, radio plays and drama. For myself, this is also an experiment.

«The main role is a narration told by an artist living in Egypt during the reign of Ramses the Third. The artist is a man tired of arguing with his soul in this life.



■ فنلندا

رمسيس والأحلام

- ☐ **الاخراج :** هايكي بارتانن
- ☐ **السيناريو :** هايكي بارتانن ، روستيسلاف هولتور ، ريتا روتوما .
- ☐ **التصوير :** هنريك بارش
- ☐ **مهندس الصوت :** علي بابا
- ☐ **المونتاج :** ريتا روموتا
- ☐ **الموسيقى :** أنتي هاييتي
- ☐ **التمثيل :** أغناتن ، توت عنخ آمون ، رمسيس الملخص

« رمسيس والأحلام فيلم من الخيال نشأ على أساس مادة تسجيلية تم تصويرها خلال سبعة شهور في مصر .

وقد بنى الحوار على أساس الأدب والشعر المصريين ، ويؤدى الممثلون أدوارهم من خلال أصواتهم فقط ، إذ أن الفيلم حاول أن يستغل تقاليد الفيلم التسجيلي ، والتفصيلات الإذاعية والدراما . وقد كان تجربة بالنسبة لى أيضا .

والدور الرئيسى عبارة من خلال راو يمثل فنانا عاش في مصر في فترة حكم رمسيس الثالث . والفنان رجل سئم من الحوار مع روحه في الحقة التى عاشها .



■ CANADA

CORDELIA

- ☐ D: Jean Beaudin
☐ P: Jean-Marc Garand

Guilty of loving life! A dramatisation of an actual court case in turn-of-the century Quebec. A lively outgoing woman, Cordelia Viau, is accused of murdering her husband, in collaboration with the hired hand. The townspeople do not appreciate her robust personality and the proceedings in court degenerate to a judgement of her character. Filled with stunning visual imagery, this work captures the spirit of the time and place.

■ كندا

كورديليا

- ☐ اخراج : جين بيودين
☐ تصوير : جين - مارك جاراند

الملخص

بدور موضوع الفيلم حول اتهام الانسان بحب الحياة... وهي رؤية سينائية لاحدى القضايا التي شهدتها المحاكم في مقاطعة « كويك » الكندية قبل انتهاء القرن الماضى ويحكى قصة امرأة تزخر بالحياة والنشاط اسمها « كورديليا فياو » - والتي انتهت بقتل زوجها بمساعدة أحد القتلة المأجورين ، ولأن أهل المدينة لم يرضوا عن شخصيتها القوية ، فقد تحولت مداولات المحكمة الى محاولة للحكم على شخصيتها .

■ HONG KONG

THE VALIANT ONES

□ Written directed & Produced by:
King Hu

□ Starring: Pai ying -Hsu Feng-
Chiao Hung



Japanese pirates together With Chinese pirates who joined their ranks began to prey upon the Chinese coastal areas in the thirteenth century. With unspeakable brutality they plundered, slaughtered and raped. Their idea of amusement was to impale an infant on a bamboo stake, spill boiling liquid over him, and listen to his screams.

By the sixteenth century their depredations have reached such a point that even the inept Ming Emperor realizes that effective measures must be taken to defend the coast. Unfortunately this about all he is capable of realizing. Responsibility for devising these effective measures falls upon the high official, Chu Wan. Chu Wan is a capable and patriotic statesman but because he is undermined by blundering or treacherous subordinates, his initial efforts to cope with the pirates are failures.

A group of valiant people stood against those pirates and succeeded to defeat them after a fierce battle.

■ هونغ كونغ الشجعان

□ سيناريو واخراج : كينج هو
□ بطولة : باي ينغ - هونغ فونغ - تشياو هونغ
المخلص

في القرن الثالث عشر بدأ القراصنة اليابانيون مع بعض الصينيين الذين اشتركوا معهم في النزول على الشاطئ الصيني وبدأوا في أعمال السلب والنهب والاعتداء على النساء. وكانوا يستمتعون برؤية الاطفال مصلوبين على الاعمدة الخشبية ويستمعون الى صرخاتهم. وبحلول القرن السادس عشر وصلت هجماتهم الى نقطة جعلت الامبراطور « فنج » يقرر اتخاذ اجراءات فعالة لحماية الشواطئ، فأمر بذلك اكبر قادته « تشووان » والذي كان قائدا وطنيا شجاعا ولكن بسبب فساد الطبقة المحيطة به تفشل جهوده في صد هجمات القراصنة. فتكون مجموعة من الافراد الذين يتميزون بقدرة كبيرة على القتال، وبمساعدة بعض الاهالي تتمكن تلك المجموعة « الشجعان » من القضاء على هؤلاء القراصنة بعد معركة شرسة.



الجمعية المصرية
لكتاب ونقاد السينما

■ هولندا

الفتاة ذات الشعر الأحمر

- اخراج : بن فربونج
□ تصوير : تيوفان دى ساند
□ موسيقى : نيكولا بلوفاني
□ تمثيل : رينيه سويتندجك - بينز تيوغان -
لويس لوكا

الملخص

في عام ١٩٤٥ تنتهى الحرب العالمية الثانية ويتم تحرير هولندا . هانا تشافت فتاة تدرس القانون - تقرر الانضمام الى مجموعات المقاومة ذات الميول الثورية - تقابل (آن) المستولة عن تصفية الذين تعاونوا مع قوات الاحتلال وتقابل (هانا تشافت) (هوجو) وهو شخص فظ يشك في كل من حوله خاصة السيدات - يقع في حب هانا - يشعر هوجو وهانا بالاحباط بسبب رغبة زملائه في تهدئة الأمور - يصاب هوجو اثناء احدى العمليات اصابة خطيرة - وتتمكن هانا من الهرب - ولكن قوات الجستابو يعثرون على صورة هانا بحوزة هوجو - ويتم القبض على أسرة هانا في محاولة للعثور عليها - وتتنكر هانا فتغير لون شعرها وتلبس نظارة للهرب من الجستابو وتبدأ في تصفية الذين تأمروا على هوجو ويتم الاتفاق بين الالمان والمقاومة على وقف اطلاق النار ، وفي اثناء ذلك يتم القبض على هانا في احدى نقاط التفتيش ويفشل زملاؤها في انقاذها ويتم اعدامها قبل عدة ايام فقط من تحرير هولندا .

Yugoslavia

THE MARATHON RUNNERS

- Screenplay, : DUSAN KOVA-CEVIC
- Directed by : Slobodan Sijan
- Camera : BOZIDAR NIKOLIC
- Art Director : MILENKO JEREMIC
- Music : ZORAN SIMJANOVIC
- Leading Roles Glavne uloge: BOGDAN DIKLIC, DANILO STOJKOVIC, PAVLEVUJISIC, MIJA ALEKSIC, MICA TOMIC, JELISAVETA SABLIC, ZORAN RADMILOVIC, MELITA BIHALJI, FAHRO KONJHODZIC.

The Story is set between the Wars. There is great upheaval in the Topalovic family, consisting of five generations of men, for the younger members no longer wish to work in the family undertaker's business which has been handed down from generation to generation for decades. The youngest member of the family, Mirko is not interested in funerals. He is convinced that there are better, more interesting and more honourable ways of earning a living. He is supported and encouraged by his girl friend and his best friend. However it is his girl-friend's father that causes a disagreement between the two families leading to a merciless settling of accounts. Mirko, disillusioned both by his girl and his best friend, who have betrayed him, commits a murder. He returns to his family as a criminal and is accepted as their new leader, and representative of the new generation for whom inconsiderateness is to be the cornerstone and basic measure of morality.

■ يوغوسلافيا

عائلة مارتون

- اخراج : سلوبودان نيكولوفتش
- سيناريو : دوسان كوفاسفتش
- تصوير : بوزيدار نيكولوفتش
- اخراج فنى : ميلنكو جيريمك
- موسيقى : زوران سمجانوفتش
- الادوار الرئيسية : بوجدان ديكلتش - دانيلو ستوجكوفتش

الملخص

تدور الاحداث في الفترة ما بين الحربين . يحدث انقلاب كبير بين أفراد عائلة توبالوفتش التي تتكون من خمسة أجيال من الرجال ، اذ أن أفراد الاسرة الصغار أصبحوا يرفضون العمل الذي توارثته الاسرة جيل بعد جيل منذ عشرات السنين وهو التعاقد على مراسم دفن الموتى .

فان ميركو وهو أصغر أعضاء الاسرة لا يرغب في تجهيز الجنازات . وهو مقتنع بأن هناك وسائل للعيش أكثر احتراماً وأهمية ، وتشجعه على موقفه هذا وتسانده فيه حبيبته وكذلك أعز صديقاته .

ولكن والد حبيبته يتسبب في خلاف بين الأُسرتين وإلى تصفية الحسابات النهائية بينهما . ويصدم ميركو في حبيبته وفي أعز اصدقائه الذين خانوه ويرتكب جريمة .

ويعود الشاب لأُسرتِه في صورة الجرم وتقبله الأسرة زعيماً لها وممثلاً للجيل الصاعد ، الذي يصبح عدم الاكثارات بشيء هو ركيزة اخلاقياته وأساس لها .



King Hu's
Raining in the Mountain



胡金銓作品

空山雨

RAINING IN THE MOUNTAIN

■ هونج كونج
أمطار فوق الجبل

- Production: Hong Kong — 1979
- Realisation: King Hu
- Scenario: King Hu
- Photographie: Henry Chan
- Interpretation: Hsu Feng — Sun Yueh

الضيفين الأولين (اسكيريون) و (جنرال وانج) قد جاءا الى المعبد وكل منهما يرغب في الحصول على الكنز الموجود في المعبد ، وهو عبارة عن مخطوط من ورق البردى تمت كتابته في القرن السابع . ويحاول كل منهما ان يخدع الآخر فيأتي (اسكيريون) ومعه إحدى اللصات ، و أحد المقاتلين الأشداء كما يأتي (جنرال وانج) بأحد قواده معه . ويفكر كاهن المعبد في تعيين أكبر الكهبة سنا لكي يخلفه . وتمضي أحداث الفيلم بعد ذلك لتكشف لنا مصير الكنز .

□ تأليف وإخراج : كنج هو

□ بطولة : شين تشن ، تشن جيو - لو ، تين فنج ، تينج لن - لو تشن .

الملخص

تدور أحداث هذا الفيلم في القرن الخامس عشر بعد الميلاد ، في معبد ، سان باو والذي يعد واحدا من أشهر المعابد ، ويفكر كاهن المعبد العجوز تشن ين « في اختيار خليفة له ، ويدعو ضيوفا من الخارج للتشاور معهم في هذا الامر . ويأتي الضيوف الثلاثة وهم (اسكيريون) أحد رعاة المعبد الاغنياء ، و (جنرال وانج) رئيس الادارة العسكرية للمنطقة ، والسيد (وو واى) أحد حكماء البوذية . ولكن

■ YUGOSLAVIA

SEASON OF PEACE IN PARIS

(Centar film Beograd and
Albran film Paris)

- **Script and Direction :** Predrag Golubovic
- **Photography :** Milivoje Milivojevic
- **Music :** Kornelije Kovac
- **Art direction :** Mikenko Jeremic
- **Starring :** Dragan Nikolic — Maria Schneider — Alain Noury — Alida Vali — Erland Josephsson — Daniel Gelin — Raf Valone — Pascale Petit — Jane Chaplin Yves Lecoq.

Season of Peace in Paris is a film in which, behind a love story, we reveal all the intolerance and anguish of today.

In Paris, which seems to have lost none of the poetics of the pal times, but has undergone change in a different way we find two lovers, a Yugoslav youth and a young french girl, who live out their own hopes and fears against a back ground of authentic events of our times, as well as of a time we have considered past history, but which we recognize with in scenes of our contemporary reality.



■ يوغوسلافيا

موسم السلام في باريس

- انتاج : سنتار فيلم بلغراد - ألبران فيلم باريس
- اخراج وسيناريو : بريدراج جولوبوفيتش
- تصوير : ميليفري ميليفوفيتش
- موسيقى : كورنيليا كوفاتش
- مناظر : ميلينكو بيرميتش
- تمثيل : ماريا شنيدر - دراجان نيكوليتش - آلان يوري اليدافالي - راف فالوني - إيرلان جوزيفسون - مانولوفيتش - باسكال بيتي - جين شابلن - ايف ليكوك

الملخص

فيلم يكشف من خلال قصة حب - مافي عالمنا اليوم من عدم تسامح في باريس .. التي يبدو أنها لم تفقد شاعرية الازمان الماضية ولكن حدثت بها تغيرات في بعض النواحي - نلتقي بقصة حب بين شاب يوغوسلافي وفتاة فرنسية يعيشان آمالهما ومخاوفهما تحت ضغط ظروف وأحداث عصرنا .. وفي ظل عهد يعتبر تاريخاً مضى .. ولكننا نتعرف عليه في مشاهد عديدة من واقعنا المعاصر .

فيلم حب ... وأمل ... وشباب ... وتفتح ... ومأساة .

■ The PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

☐ The Summer Palace Directed by: Zhang Shaobin —
Mou Sen — Zhang Qinghong

☐ The Wondeful
Scenes of Huang Chan
Mountains

■ FRANCE

☐ Le Manege Directed by: J. P. Jeunet

☐ Lajeune fille et la
Mort

Directed by: G. Campana

☐ Petit Pierre

Directed by: E. Clot

■ U.S.A

☐ Un après-midi avei
les garçons du «Soleil
Levant»

Directed by: Curtis Yones

☐ Medizinmusic

Directed by: Curtis Yones

بنك



بنك المهندس
MOHANDES BANK

مصرى وطنى

ش.م.م. - S.A.E.

خالص يعمل فى ظل قانون استثمار المال العربى والاجنبى والمناطق الحرة
رقم ٤٣ لسنة ٧٤ برأسمال قدره عشرة ملايين من الجنيهات المصرية (منها
٣٥٩ ٪ بالدولار الأمريكى)

يقوم البنك بكافة العمليات المصرفية
المحلية لجميع القطاعات

المركز الرئيسى وفرع القاهرة : ٣٠ شارع رمسيس / القاهرة .

تليفون : ٧٥١٨٥٨ / ٧٥١٩٧٣ / ٧٥٠٩٧٢ .

ص . ب : ٢٧٧٨ ت لكس : ٩٣٣٩٧ / ٩٣٩٥٠

الفروع :

الأزهر - الزقازيق - بور سعيد - مكتب النصر ببنلق سونستا - مكتب كلية
الهندسة بجامعة القاهرة .

Hungary

- ☐ Mephisto
- directed by: Istvan Szabo



■ Italy

- ☐ Vermizat
- directed by: Brenta
- ☐ The three last days
- directed by: Mingozi
- ☐ Ratataplan
- Hurected by Nictletti

■ Lebanon

- ☐ Beyrouth la retrouvée
- realise: Borhan Alawia
- ☐ Le saut de la mort
- réalisé par: Youssef Charafeldin
- ☐ La dernière rencontre
- réalisé par: Youssef Charafeldin

■ Malaysia

- ☐ Langit Petang

■ Maroc

- ☐ Les beau jours de chahrazade
- réalisé par: Mostafa Darkawi
- ☐ Amok
- réalisé par: Soheil Ben Baraka
- ☐ The poor district hairdresser
- dir by: Mohamed Raggab

The Netherlands

- ☐ The girl with the red hair
- directed by: Ben Verbong

■ Phillipines

- ☐ Kispamata:
- dir Mike De Leon
- ☐ Aguila
- dir: Eddie Romero

■ Romania

- The Painter
- dir: I. Margineanu

■ Soviet Union

- ☐ The Savage Hunt of King Stakh
- dir: Valery Rubinchik
- ☐ My Love, My Sorrow
- dir: Azhar Ibragimov
- ☐ Mimino
- dir: Georgii Danelia

■ Sri Lanka

- ☐ Second visit
- directed by: H.R. Premaratne

■ Sudan

- Tagoog
- dir: Dadallah Cobbara

Long Feature Films

■ Austria

Operation Hydra

☐ directed by: Antonis Lepeniotis

■ Canada

☐ Cordelia

☐ directed by: Jean Beaudin

☐ The People's Republic of China

☐ Intimate Friends

☐ directed by: Xie Tieli, Chen Huaiai, Ba Hong

☐ Yanzhi

directed by: Wu Peirong, Jin Sha

■ Czechoslovakia

☐ Brontosaurus dir: Vera Plivova-Simkova

☐ That moment, the second dir:

☐ irected by: Jiri Sequens

■ France

☐ Absences Répétés:

Réalisé par Guy Gilles

☐ Le Crime d'amour:

Réalisé par Cuy Gilles

☐ Interdit au moins de 13 ans: Jean-Louis Bertuccelli

☐ Un étrange royage

Réalisé par: Alain Acrolliez

☐ Neige

Réalisé par: Juliette Berto — Henzi Roger

VV

☐ Docteur Françoise Galland. Réalisé par: Jean-Louis Bertuccelli

☐ Le pull over rouge. Realise par: Michel Drach

☐ Maupassant

Réalisé par: Michel Drach

☐ Le retour de Martin Guerre

Réalisé par: Daniel Vigne

■ Finland

☐ Ramses and the dreams

Directed by: Heikky Partanen

☐ Sign of the Beast

directed by: Jaakko Pakkaswirta

☐ Federal Republic of Germany

☐ Logic of Feelings dir: Ingo Kratisch

☐ Berlin Chamissoplatz dir: Rudolf Thome

☐ Night at the Wolves: Rudiger Nuchtern

■ Greece

☐ Wandering dir: Christaforos Chzistofis

☐ Le Colporteur dir: Panos Jlykofrydis

☐ Jrologos dir: Panos Jlykofrydis

☐ The Flower of love dir: Kastis Vrettos

■ Hong Kong

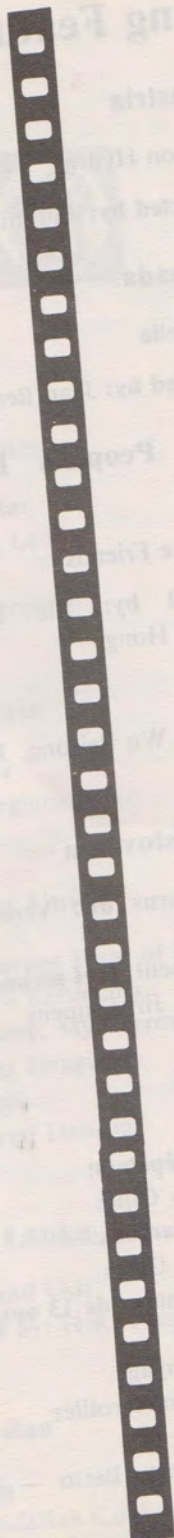
☐ The Valiant ones
directed by: King Hu

☐ Raining in the Mountain
directed by: King Hu

■ Sweden

Linus

dir: Vilgot Sjoman



■ Tunisia

☐ Aziza

réalisé par: Abdellatif Ben Ammar

☐ La ballade de Mamlouk

réalisé par: Abdel Hafidh Bouassida

☐ Traversés

réalisé par: Mahmoud Ben Mahmaud

■ Turkey

☐ The morning dir: Sinan Çetm

☐ hazal dir: Ali Ozgenturk

☐ Yunus Emre dir: O. Birscl

☐ Yedi Kocali Hurmuz dir: Atif Yilmaz

☐ Yaz Bekari dir: Osman Seden

☐ Herhangi Bir Kakin-dir: Serif Groen

Groen

☐ To Crush the serpent dir: Yasar Kemal

■ Yugoslavia

☐ The death of Golozu

directed by: Zefko Nikolic

☐ Season for Peace in Paris

directed by: Predraga Golubovic

☐ Marathon

directed by: Slobodan Sijan

☐ Docteur Françoise Galland. réalisé

par: Jean-Louis Bertuccelli

☐ Le pull over rouge. Realise par: Michel Drach

☐ Maupassant

réalisé par: Michel Drach

☐ Le retour de Martin Guerre

réalisé par: Daniel Vigne

SHORT AND DOCUMENTARY FILMS

■ UNITED KINGDOM

- ☐ The Palestinian Directed by: Dabvid koff
- ☐ Occupied Palestire Directed by: David Koff

(Produced by Vanessa Redgrava)

■ CYPRUS

- ☐ Cypriot Wedding Directed by: Poly Georgakis

■ CZECHOSLOVAKIA

- ☐ The life of Birds
Cartoon for adults Directed by: Milos Macourek
- ☐ Automatic - Car-
toon Directed by: Vaclav Bedrich
- ☐ Alfons Directed by: Mucha - Petr Ruttner
- ☐ If - Animation Directed by: Bretislav Pojar
- ☐ The Border to Cou-
rage Directed by: Igor Dobis
- ☐ The Beer Over the
Street Directed by: Vaclav Bedrich
- ☐ Prague Castle Directed by: Jaroslav Kucera
- ☐ Maryska and the
Wolf's Redouht Directed by: Edgar Dutka

■ SRI LANKA

- ☐ Vegetables and
flowers Directed by: Tissa Liyanasuriya

■ CANADA

- ☐ E. Directed by: Robert Forget
- ☐ Luna Directed by: Viviane Elnécavé





الجمعية المصرية
لكتاب ونقاد السينما

-
- ☐ اشرف على اعداد الكتالوج : ماهر الذهبي .
☐ اعد المادة التحريرية : يوسف شريف رزق الله - د. رفيق الصبان -
 فوزى سليمان - وجيه خيرى - يعقوب وهبى .

مكتبة

الشركة المتحدة للاستوديوهات ايجبت

٢٤ شارع وادي النيل بالمهندسين

تفخر بان تقدم للسينما من انتاجها وتوزيعها العام ١٩٨٢ ~ ١٩٨٣

الفيلم	قصة وسيناريو وحوار	بطولة	إخراج
القط والفئران	صالح مرسى	حسين فهمي - محمود مرسى - فيفي عبده جميل راتب - عادل أدلهم - إيمان السيد راضى	محمد راضى
حتى لا يطير الدخان	إحسان عبد القدوس	عادل إمام - مديحة كامل	أحمد جيجي
عالم وعالمه	رفيق الصبان أشرف المنبازى	نادية الجندي - محمود يس - يحيى إسماعيل وصيد سيف	أحمد ياسين
الحريص	بشير الديك - محرم خان	عادل إمام - فردوس عبد الحميد	محمد خان
أضراب المجانين	سيد موسى - ماهر الهميم	يونس شلبى - إسماعيل يونس - سعيد صالح	أحمد فؤاد
الصعاليك	داود عبد السيد	عادل إمام - يسرا	داود عبد السيد
الزهور الزرقاء	محمد عبده - ماني	محمود يس - نجلاء فتحي	محمد القزاز
واحدة بواحدة	نادر جبريل	عادل إمام - ميرفت أمين	نادر جبريل
العقل في أجازة	يوسف جوهري	عادل إمام - محمود مرسى - ليلى علوي	منير راضى
للحب قصة أخيرة	أفت الميرى	عادل إمام - يسرا	أفت الميرى
شهر زاد	مجيد طوبيا	نور الشريف - فالح جبر - محمود مرسى عادل أدلهم - السيد راضى	محمد راضى
الصديق الوفي	ياسين إسماعيل - ياسين	حسين فهمي - بلبل فاروق الفيشاوى	ياسين إسماعيل ياسين
الافئو كاتو	أفت الميرى	عادل إمام	أفت الميرى
طارق بن زياد	يوسف جوهري	أضخم انتاج عالمي مشترك	محمد راضى